

vol. 14

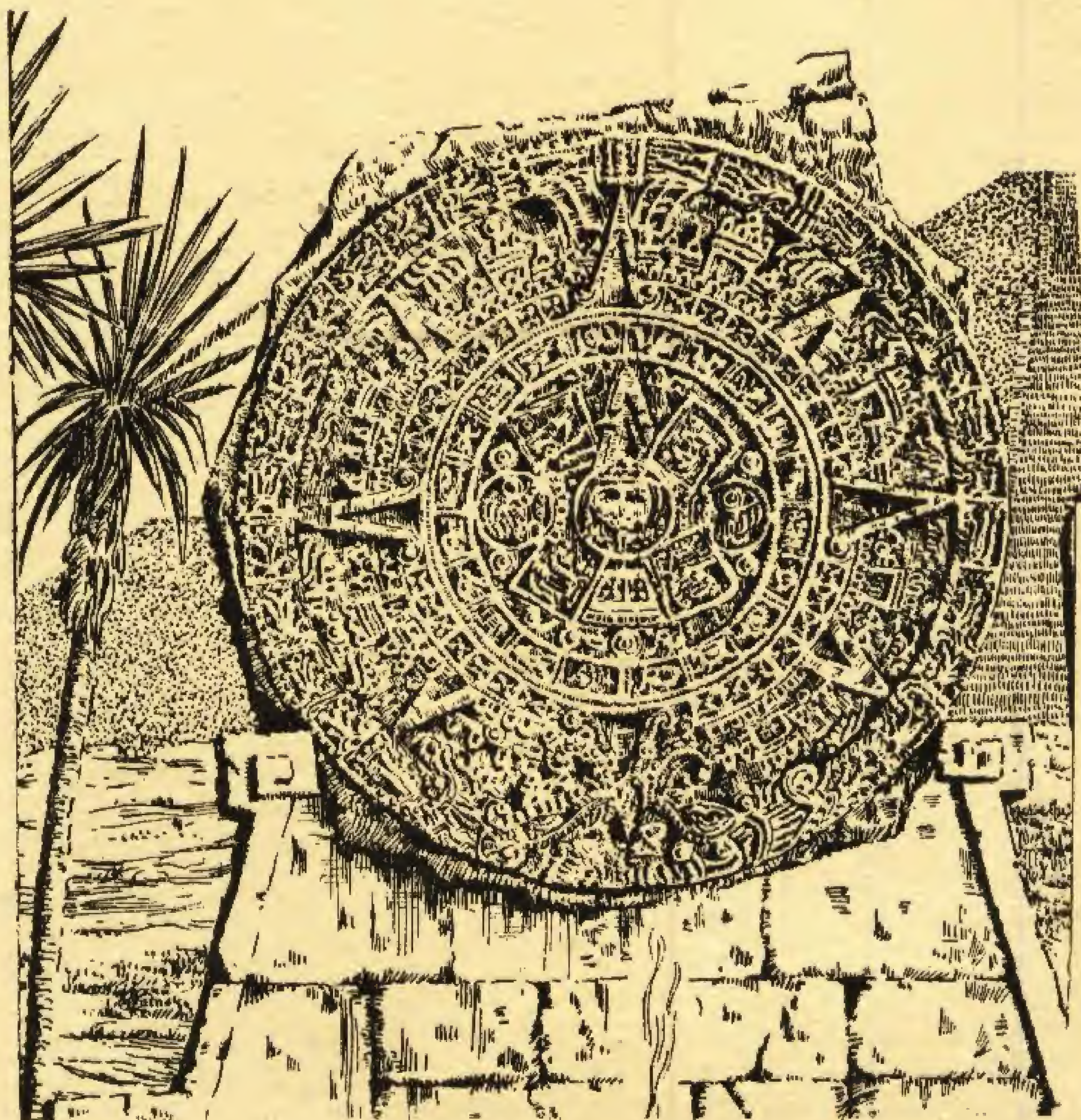
no. 6

colegio de arquitectos



revista

mensual



la habana

junio 1930



Señores Arquitectos:

Permitánnos recordarles que nuestra Sección de Iluminación Comercial, integrada por ingenieros especialistas en la materia, se halla a su entera disposición para cooperar con Uds., sin costo alguno, en la solución de sus problemas de alumbrado.

CONSULTENNOS

y beneficiense así con la experiencia que gratuitamente les brindamos.

Monte No. 3

Telf. A-7241

Cía. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Público

L. SOSA y Ca.

CONTRATISTAS

Instalaciones Eléctricas
en General

Venta de efectos eléctricos,
Lámparas
y Motores en General

OBRAPIA 58. HABANA.

TELEFONOS:

M-1730 - A-2832 - FO-1175

**Compañía Nacional
de Morteros, S. A.**

GARANTIZADO CONTRA CALICHES
MAS ECONOMICO Y MEJOR
GARANTIAS A SOLICITUD

**Construya con Mortero Preparado
HIDRATADO**

PLANTA: RIO ALMENDARES Ent. 15 y 17
TELEFONOS: F-3546 y M-1424.
OFICINA: CALLE DE CUBA 49

Utilicelo Más!



**Vd. puede hablar
A CUALQUIER LUGAR**
desde su




LANE

LANE AND SONS

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CUBA

DEL

"PRESSWOOD" MASONITE Y PRODUCTOS HIDRO-FALTO.

FABRICANTES DE

VENTANAS DE ACERO DE TODAS CLASES "TIPO-FENESTRA LA CEIBA"

PUERTAS DE ACERO

LUCERNARIOS "LEAD SEAL"

(TODOS DE ACERO A PRUEBA DE AGUA Y VIENTO)

TECHOS "LITO-TÉRMOS"

DE BARRAS DE ACERO PATENTADAS CON PLANCHAS DE FIBRO-CEMENTO
Y CON VIDRIO ALAMBRADO DONDE SE DESEE
A PRUEBA DE GOTERAS Y CICLONES

LOUVERS DE VENTILACION CONTINUA Y VENTILADORES DE TECHO

TALLERES Y DEPOSITO EN CEIBA, MARIANAO

LAMPARAS Y FAROLES



EN
BRONCE Y

HIERRO FORJADO

FABRICADAS A SU GUSTO
PIDANOS PRESUPUESTOS

LA INSULAR

FABRICA NACIONAL DE LAMPARAS

PRADO 29

TEL. A-3323

H A B A N A

PEREZ HERMANOS, S. en C.

LUYANO

GRANDES TALLERES
DE MADERA

Pino Tea, Pino Blanco, Cedro y Caoba
Especializamos en Madera para
Marcos de Puertas

Tejas Planas Francesas, Alicantinas
y Cubanas.

Nuestras Maderas de Encofrados en
"Standard" Cubano representan una
positiva ventaja.

Hecemos precios especiales para
tejas planas Cubanas.

TELEFONOS: X-2143 — X-1535

Pinturas "MARIETTA"



PINTURAS PARA TODOS LOS USOS

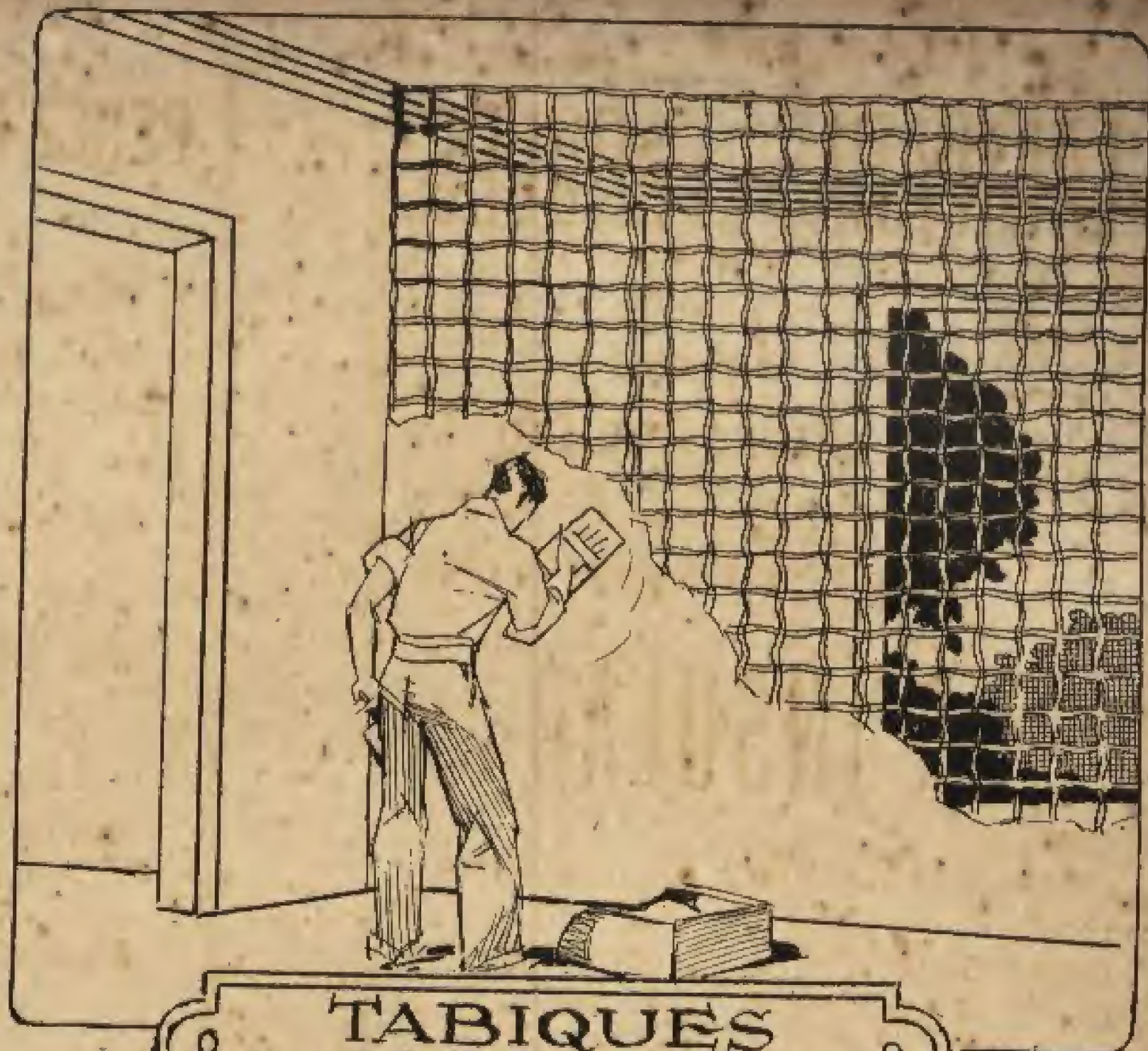
Pintura preparada para Madera, Acabado de Concreto, Pintura Mate para Interior, Pintura para Piso, Minio, Oxido Rojo, Grafito, Tintes, Barniz Spar para Exterior, Colores en Pasta, Calzomina, Colores en Polvo a la Cal, Blanco "Dos Leones", Aceite puro de Linaza, Aguarrás Puro del Pino, Brochas, Polvo para rústicos, y todos los artículos necesarios para pintores y decoradores.

CASA MARIETTA

NEPTUNO 116 HABANA TELEF: A-9888

EXIJALE SIEMPRE A SU PINTOR QUE USE PINTURAS "MARIETTA"

**COMPLETO
SURTIDO
DE MAYAS
PARA
REFORZAR
CONCRETO**



**TABIQUES
Y PISOS**

INDUSTRIAS NACIONALES VALLEJO

CRISTINA 58.

(antes Vallejo Steel Works)
TELEFONO A-9382.

HABANA

AMERICAN STEEL CORP. OF CUBA

Estructuras de Acero

HABANA 86, 4º piso.

Teléfono M-7931

ROGELIO C. NOVO

OFICINA: AGUIAR 75

DEPTOS. 318 Y 319. TEL. A-5684

DEPOSITO DE PIEDRA EN CANTERA
"TOLEDO"

MARIANAO TEL. I-7639

DEPOSITO DE ARENA EN 28 y 13
RIO ALMENDARES TEL. F-1495

Con existencia de arena Silícea para
entrega inmediata

PARA
OBRA ETERNA
C O N C R E T O



CEMENTO

“El Morro”

LA COMPAÑIA CUBANA DE CEMENTO PORTLAND

Manzana de Gómez 334

H a b a n a

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA HABANA

REVISTA MENSUAL DE ARQUITECTURA

DIRECTOR ARTÍSTICO:

J. M. BENS ARRARTE



DIRECTOR GENERAL:

LUIS DEL MONTE

DIRECTOR TÉCNICO:

S. ACOSTA

ADMINISTRADOR:

J. G. DU'DEFAIX

DOMICILIO SOCIAL: CALLE 25 Y AVE. MENOCAL

TELÉFONO: U-1640

SUSCRIPCIÓN ANUAL \$3.00

VOL. XIV

LA HABANA, JUNIO 1930

NUMERO 6

SUMARIO

	<u>Página</u>
Portada.—Calendario Azteca.	
Arquitectura Maya, por el Arq. René Pulido y Morales.	7
La Evolución del Estilo Religioso, por A. Louvet.	13
Una obra de Vahan Hagopian en la Quinta Avenida, New York.	21
Crónica.	28



PIRAMIDE DE
UAXACTUN EN
GUATEMALA.



ESCULTURA HALLADA
EN UN TEMPLO DE
COPAN, HONDURAS.

ARQUITECTURA MAYA

Por el Arquitecto René Pulido y Morales.

Una civilización, cuyo origen se supone que remonte a diez mil años atrás, se desarrolló en Honduras, Guatemala y Yucatán: la civilización Maya; rival de la Roma Imperial y contemporánea con ella, llegó a su más alto esplendor a principio de nuestra era, no habiéndose encontrado hasta ahora, nexos alguno, con ninguna de la de los otros pueblos de la antigüedad.

Se nota el hecho significativo citado por J. W. Fewkes, en su obra titulada: "A Prehistoric Island Culture of America", de un contraste tan marcado, entre el elevado nivel cultural de los Mayas y la escasa cultura de los primitivos habitantes de Cuba, a pesar de la proximidad, y de que los indios de Cuba conocían la existencia del Imperio Maya, pues por ellos tuvieron noticias los españoles de su existencia.

Nada más interesante y sugestivo que el estudio, de éste pueblo maravilloso, que no solo poseía, un observatorio astronómico, sino que tenía unos conocimientos sobre esa ciencia, mayores que cualquier otro pueblo de la antigüedad.

Su calendario, el monumento más valioso de su civilización, nos demuestra, sin lugar a dudas, la capacidad de este pueblo y su alto nivel cultural.

Su sistema de contar el tiempo consistía en signos o jeroglíficos tallados en piedra, para indicar el número de días que habían transcurrido desde el comienzo de la historia Maya. Su calendario es tan exacto como el Gregoriano, con la particularidad que fué inventado dos mil años antes que él, y es capaz, según cálculos que se han hecho, de ser exacto para un período de trescientos setenta y cuatro mil años.

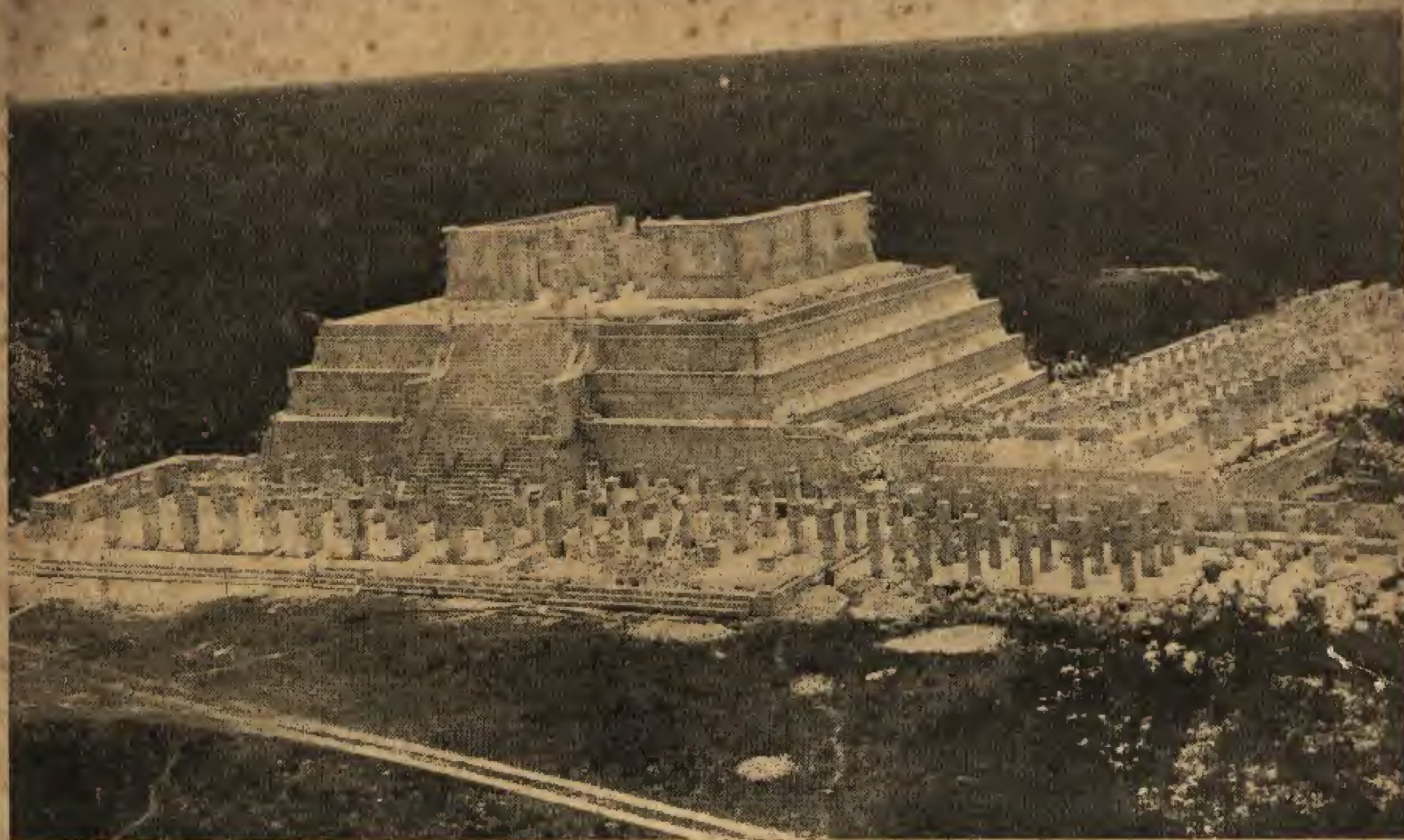
El tiempo lo dividían en: el día, la semana, el mes, el año, los cinco días intercalados, la semana de años, el Ahau o Katun, el ciclo de 52 años y el Ahau Katun o Gran Época.

El día era usado en el sentido ordinario, cada uno de los veinte días del mes tenía su nombre y su signo o jeroglífico.

El año constaba de trescientos sesenta y cinco días, y se dividía en dos partes: trescientos sesenta días o año propio, dividido en diez y ocho meses de veinte días cada uno, y los cinco días intercalados, que se añadían al final, los llamaban días sin nombre, aunque en realidad los llamaban como los otros. Estos cinco días eran considerados como días fatales. Tenían un método de numerar los días el cual fué introducido por los sacerdotes, con el objeto de complicar el calendario.

Adoraban a un gran número de dioses, pero con la creencia de un Supremo Hacedor. Shellhas ha clasificado quince dioses. Cuculkan era la deidad ídolo de las ciudades de Chichen-Itzá y Mayapán. Ofrecían a los dioses copal o incienso, y sacrificios humanos en muy raras ocasiones, en las grandes calamidades públicas, guerras, etc., cuando ellos creían que los dioses necesitaban una ofrenda propiciatoria especial, ésta práctica estaba limitada a una sola víctima o a un número pequeño, pero nunca en las proporciones en que lo hacían los aztecas, de los cuales probablemente adquirieron esta práctica.

Los mayas ocuparon primitivamente lo que hoy es República de Guatemala, parte oeste de Honduras, y el sur de la Honduras Británica, en ésta región se desarrolló el Imperio Viejo o Arcaico y entre sus ciudades están: Palenque, Piedras Negras, Yaxchilán, Uaxactun, Tikal, Naranjo, Seibal y Copan.



Templo de los Guerreros y sus construcciones anexas. Pórticos de las 1,000 columnas.
Chichen - Itzá.

Durante el siglo cuarto de la era Cristiana grandes grupos de mayas penetraron en los bosques de la península de Yucatán, construyendo varias ciudades de las cuales las más importantes y conocidas actualmente son: Chichen-Itzá o la ciudad sagrada Maya que con Uxmal y Mayapán, formaba una federación de estados, que duró más de doscientos años, durante el período más próspero de los mayas en Yucatán. Después de la ruptura de ésta alianza causada por una disputa entre los dirigentes de Chichen-Itzá y Mayapan, Uxmal empezó a decaer de tal modo, que en la época de la conquista sus templos y palacios estaban completamente abandonados.

En 1586, Uxmal fué visitada por Alonso Ponce, uno de cuyos compañeros escribió una interesante narración de las ruinas, refiriéndose a la casa del Gobernador dice: "Lejos de estos cuatro edificios, hay al sur, distante un tiro de arcabúz, otro muy grande construido en un "Mul" o loma, hecha por la mano del hombre, con abundancia de contrafuertes en las esquinas, hecho de piedras labradas. El ascenso a

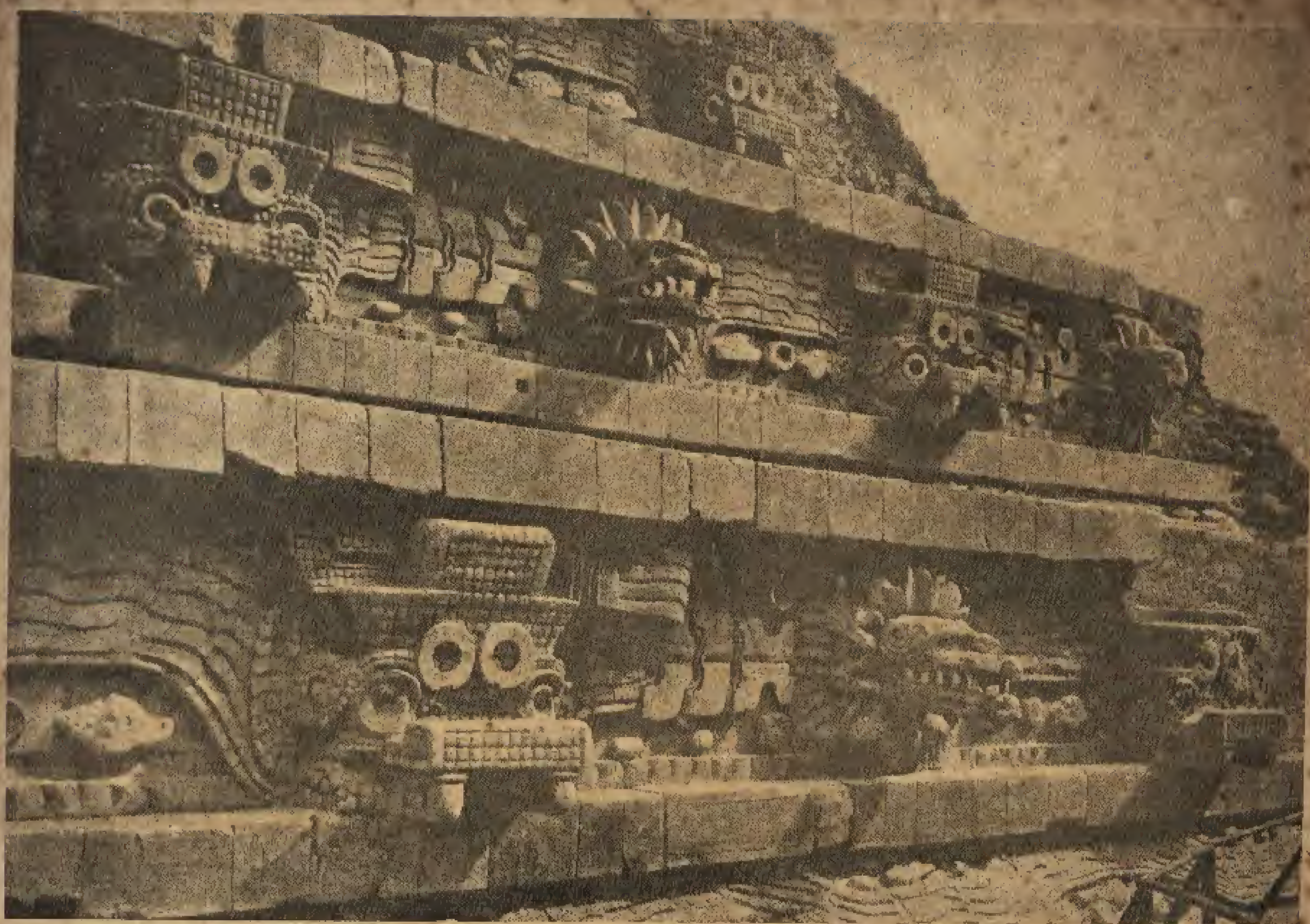
este "Mul" se hace con dificultad, debido a que la escalera está completamente destruída. El edificio construido en éste "Mul" es de una grandeza y suntuosidad extraordinaria, y, como los otros, sumamente bello. El tiene en su frente, que mira al este, muchas figuras y cuerpos de hombres y formas como el águila, así como ciertos caracteres y letras que usaban los indios mayas antiguamente, todo tallado con tal destreza que excita la admiración. La otra fachada—la oeste—, tiene la misma talla, aunque más de la mitad se halla destruída.

Los mayas han dejado infinidad de obras de arte, destacándose entre ellas sus monumentos y esculturas en piedra, que a pesar del deterioro causado por la acción del tiempo, todavía constituyen un noble tributo a la memoria de este pueblo maravilloso.

El arte de los mayas se puede dividir en tres períodos o fases.

El más antiguo o arcaico, que emplea una técnica de las más sencillas en sus creaciones.

El segundo período coincide en su aparición con el comienzo de la era Cristiana, es un pro-



Detalles de los labrados del Templo de Quetzalcoatl. Ruinas de San Juan Teotihuacán.

ducto de los mayas del Viejo Imperio, esto es, de Guatemala y Honduras, donde los mayas vivían antes de emigrar a Yucatán y fundar el Nuevo Imperio, el desarrollo de este período se puede trazar por sus comienzos imperfectos en Uaxactun, hasta sus concepciones clásicas de las ciudades de Palenque, Piedras Negras, Copan y Quirigua, en esta última ciudad la ornamentación adquiere una gran riqueza.

Este período alcanzó su máximo esplendor durante el siglo cuarto de nuestra era. Nos ha legado muchos bajos relieves y estelas (monumentos monolíticos de piedra), gran cantidad de fragmentos de escultura decorativa y algunos bellos ejemplos de cerámica pintada.

Su carácter es más simbólico que natural y sus obras están influenciadas con la dignidad de un fuerte sentimiento religioso. Como consecuencia de su complicada vida social y diversidad de jerarquías los artistas presentan a los personajes ataviados con ricos y variados ornamentos.

El tercer período ha sido llamado "Maya del Norte" o "Imperio Nuevo". Sus mejores ejemplos se encuentran en Chichen-Itzá y Uxmal. Mantiene algunas de las características del período anterior y se encuentran en él algunas importaciones de origen Tolteca, aunque a pesar de estos elementos extraños este período posee un alto grado de originalidad.

Los manuscritos iluminados de los cuales se conocen actualmente tres (el de Dresden, el Peresianus, y el Troano) pertenecen a este período. Los artistas de este período muestran una gran predilección por copiar escenas de la vida diaria y representan generalmente a las personas en actitudes dinámicas. Este período llegó a su máximo desarrollo probablemente durante los siglos X y XI de nuestra era.

Se ha querido encontrar cierta relación entre la Arquitectura Maya y la Egipcia, basándose en el profuso empleo de la pirámide en ambas, pero hay una diferencia fundamental, que aleja toda duda, y es que las pirámides egipcias son o truncadas o terminadas en arista viva,



Chac Mool

pero no hay un solo ejemplo de pirámide egipcia que sea semejante a la de los mayas.

Son tantos los monumentos y objetos artísticos hallados en estos últimos años, que es limitaré, pues, a citar algunos de los más importantes.

La pirámide de Uaxactun en Guatemala, construída hace dos mil años, es un ejemplo magnífico del arte maya. Por sus proporciones armoniosas, su graciosa silueta, y su dignidad, constituye una de las joyas artísticas del pasado glorioso de este pueblo. Es de base cuadrada de 25.75 metros de lado y de 6.56 metros de alto, se asciende a ella por cuatro escaleras, una en cada lado, máscaras colosales constituyen su decoración, las superiores representando cabezas humanas grótescas y las inferiores cabezas de serpientes. Transcurrió el tiempo y probablemente al comienzo de la era Cristiana, por razones desconocidas, transformaron la estructura original, en una típica del último período, pero no destruyéndola, ni variando sus detalles, sino cubriéndola con

nuevos materiales y decorándola a la manera del nuevo estilo, esta práctica era favorita de los arquitectos mayas.

El Templo de los Guerreros, constituye sin duda alguna la obra más notable de los arquitectos mayas. El templo propiamente dicho descansa sobre una fundación piramidal de base cuadrada de 41.21 metros de lado y 11.61 metros de alto. La pirámide tiene cuatro terrazas, cada una de las partes verticales de estas terrazas, excepto la superior, tiene un frizo ricamente ornamentado, en donde se ven: águilas, jaguares, guerreros, y un cuadrúpedo desconocido.

La ciudad de Etzná construída en la parte central del estado de Campeche, por grupos de mayas procedentes de Honduras y Guatemala es digna de citarse. Poseía una gran acrópolis de más de 160 metros de lado con cinco templos en la cúspide, orientado el principal hacia el oeste, pues, como ellos le daban más importancia a los períodos de tiempos pasados que a sus comienzos, era más ceremonioso pa-

ra ellos la puesta del sol que la salida y así casi todos sus edificios tienen sus fachadas principales al oeste. Esta ciudad fué descubierta en Enero de 1927, por el Arqueólogo mexicano Sr. Nazario Quintana, y enseguida se comen-

zaron a excavar las ruinas y a estudiar sus monumentos.

En todas direcciones en una extensión de casi un kilómetro, se encuentran restos de edificios, que muestran la grandeza de Etzná.



Calendario Azteca.

BIBLIOGRAFÍA

Relación de las Cosas de Yucatán.—Diego de Landa.

Incidents of Travel in Central América, Chiapas and Yucatán.—J. L. Stephens. 2 vols.

The Ancient Cities of the New World.—D. Charnay.

A Glimpse of Guatemala and some Notes on the Ancient Monuments of Central America.—A. C. y A. P. Maudslay.

The City of the Sacred Well.—T. A. Willard.

Tribes and Templos.—Frans Blom.

Maya Cities.—Thomas Gann.

Silver Cities of Yucatan.—Gregory Masón. *Archaeology.*—A. P. Maudslay.

Archaeological Studies among the Ancient Cities of Mexico. Field Museum of Natural History. Chicago.—W. H. Holmes.

Archaeological Research at the Ruins of Chichen-Itzá, Yucatán.—S. G. Morley.

Mexican Archaeology.—T. A. Joyce.

Tulum, an Archaeological Study of the East Coast of Yucatan.—S. K. Lothrop. (Carnegie Inst. Wash. Pub. No. 335).

Ancient Civilization of Mexico and Central America. Handbook No. 3, American Museum of Natural History.—H. J. Spinden.

A Study of Maya Art.—H. J. Spinden.

Maya and Mexican Art.—T. A. Joyce.

Maya Architecture.—G. O. Totten.

A Comparative Study of the Mayas and Lacandones.—A. M. Tozzer.

The Maya Indians of Southern Yucatan and Northern British Honduras.—Bur. Amer. Ethn. Bull. 64, Wash.—Thomas Gann.

The Numeration Calendar Systems and Astronomical Knowledge of the Mayas.—C. P. Bowditch.

An Introduction to the Study of Maya Hieroglyphs. Bur. Amer. Ethn. Bull. 57.—S. G. Morley.

The Inscriptions at Copan.—Carnegie Inst. of Washington.—S. G. Morley.

The Reduction of Maya Dates.—Papers of Peabody Museum of Harvard University.—H. J. Spinden.

The Temple of the Warriors.—E. H. Morris.

The Inscriptions of Peten, Guatemala.—S. G. Morley.



La Evolución del Estilo Religioso

Por A. Louvet.

Cortesía de L'ARCHITECTURE.

(Traducido del Francés por J. E. Weiss).

La arquitectura religiosa cristiana es, sin duda, una de las más vigorosas manifestaciones de arte que existen en el mundo. Si, desde el punto de vista puramente plástico, quizás no sea superior a la arquitectura religiosa de la antigüedad, de Grecia o Egipto, nos sentimos justificados en hallar en ella un pensamiento más profundo, un entusiasmo mayor y más sincero, debido a que en la mejor época del arte cristiano la construcción era un acto de fe realizado por los artistas. Usando una expresión popular, "ellos creían haberlo conseguido", y de hecho, el fin había sido espléndidamente logrado.

Resulta en extremo interesante estudiar la evolución del estilo religioso desde la fundación del Cristianismo. El programa es ciertamente muy ambicioso, y podría dar lugar a obras extensas; nuestro fin sin embargo, es más modesto. Se trata de encerrar este programa en el cuadro de un corto artículo y, sin entrar en detalles, presentar un rápido resumen.

Las ceremonias de los primeros cristianos en la época de las persecuciones tenían lugar, como sabemos, en las catacumbas: ocultos allí, en un oscuro redueto, celebraban sobre la tumba de un mártir el sacrificio de la misa. Aún se repite en Roma actualmente esta ceremonia, y recuerdo la emoción profunda con que asistí a una misa celebrada por un Obispo francés en las catumbas de San Calixto.

Cuando Constantino declaró el Cristianismo religión de Estado, las ceremonias pudieron celebrarse a la luz del día: los cristianos tomaron

entonces como templos las basílicas paganas, monumentos civiles que servían de bolsas y de tribunales, y que se adaptaban convenientemente a la celebración del nuevo culto, con sus vastas naves centrales y colaterales que permitían las procesiones, su ábside donde se colocaba el altar mayor, y sus brazos laterales donde podían colocarse altares secundarios. La palabra "basílica" ha perdurado como nombre de las iglesias, cualquiera que sea su forma y su época, elevadas a esta dignidad por decisión pontifical. Es así que en París la catedral de Nuestra Señora, el Sagrado Corazón y Santa Clotilde son "basílicas."

Vienen después las iglesias Bizantinas, que se encuentran sobre todo en Oriente, iglesias erigidas generalmente sobre planta cuadrada o poligonal, cubiertas con cúpulas. Más tarde esta planta fué modificada y tomó la forma de cruz griega, con cúpula sobre planta cuadrada, y una galería intermedia, destinada a las mujeres; establecida a la altura de un primer piso. Esta arquitectura, nacida en Constantinopla (o Bizancio) no se limitó al Oriente, sino que se extendió, con ciertas modificaciones debidas al clima, y a las costumbres, a Italia, al mediodía de Francia, y aún remontó el valle del Rodano y el valle del Rhin, hasta Alemania. Existen bellísimos ejemplos de estas iglesias, citemos principalmente: Santa Sofía, en Constantinopla; San Vital, en Rávena; San Marcos, en Venecia; y en Mistra (la Esparta de la Edad Media) esas bellas iglesitas situadas en el flanco de la montaña, construídas al



1377

PARIS — Notre-Dame de Paris

X Phot

La Nave Central de Notre Dame.—Paris.



Cúpulas de San Pedro de Roma.
Miguel Angel - Vignola y Della Porta.—Arquitectos.

ma,
ello.
acto c

colegio de arquitectos de la habana

paso de los Cruzados y decoradas con curiosísimas pinturas. Podría citar otras muchas. Este estilo muy religioso, pero generalmente con una nota de suntuosidad contiene numerosos ornamentos esculpidos, pinturas, mosaicos, etc.; posee un carácter muy oriental.

Viene enseguida el arte Románico, que se desarrolla a partir del siglo X y que está caracterizado por el empleo del mediod punto, muros espesos y macizos pilares. Hallamos en el arte románico reminiscencias antiguas mezcladas con elementos Bizantinos más o menos transformados. Las bóvedas ejercen ya empujes continuos (bóvedas de cañón) ya empujes localizados (bóvedas de arista) y, a pesar del espesor de los muros y puntos de apoyo, reciben generalmente contrafuertes que aseguran el contrarresto. Estas iglesias son ya de nave única, como la Catedral de Angulema, ya con naves laterales, como San Esteban, en Caen. Las iglesias románicas son de aspecto sólido, severo, de nobles proporciones y un carácter marcadamente religioso aunque no exento de cierta frialdad. Citemos, entre las más bellas, además de las que acabamos de mencionar, San Saturnino, en Tolosa; San Trófimo, en Arlés; San Front, en Périgueux; la Abadía de Vézelay y las bellísimas iglesias en Auvernia, tales como Nuestra Señora del Puerto de Clermont y las curiosísimas iglesias de Royat, Orcival, San Saturnino, etc. Algunas iglesias, y particularmente la Catedral de Maguncia y otras iglesias de los márgenes del Rin, tienen dos santuarios opuestos, cada uno de ellos precedido de un crucero. Debemos citar también el románico lombardo, más amable, que supone el empleo de mármoles y de techumbre de madera y del cual la catedral de Pisa es uno de los más bellos ejemplos.

Hacia el siglo XII empieza a aparecer el arte ojival (llamado sin razón arte gótico) que es ciertamente una de las más curiosas manifestaciones de la arquitectura. ¿De dónde viene esta arquitectura tan original, tan atrevida, tan variada, tan nerviosa? No lo sabemos con certeza: he oído decir al sabio explorador Dieulafoy, que el arte ojival tiene sus orígenes en Persia o en los países vecinos. Muchos otros, arquitectos o arqueólogos, creen que nació en suelo francés, en Ile-de-France. Sabemos que

el arte ojival está caracterizado por una bóveda especial, la " bóveda de crucería " y por un arco de forma particular. Estas bóvedas ejercen empujes localizados, lo que da a las plantas un aspecto muy especial, permite la introducción de grandes vidrieras entre los puntos de apoyo y requiere arbotantes para contrarrestar el empuje de las bóvedas, cada vez más altas. Con la evolución de este estilo, las naves, que al principio conservan las proporciones romanas, vuélvensé largas y elevadas, con tendencia a la estrechez. El coro gana en importancia, y se halla amenudo separado de las partes públicas por sillerías, ambones y cancelas; el oficiante se halla alejado de los asistentes, presentado más bien que visto. El misticismo se extiende: las naves van acompañadas de colaterales formando deambulatorios para las procesiones, y amenudo capillas laterales ciñen la nave en segundo término.

Como toda manifestación artística, el arte ojival tuvo su período de nacimiento, de transición entre el arte románico y el nuevo estilo: véd, por ejemplo, Nuestra Señora de París, cuya estructura maciza guarda cierta afinidad con la estructura románica; igualmente la Catedral de Chartres. Este arte llega a su apogeo hacia la segunda mitad del siglo XIII, con las catedrales de Amiens, de Reims, la Sainte Chapelle, Saint-Urbain de Troyes. Es probablemente la más noble expresión de la arquitectura religiosa; nunca se hizo nada mejor, nunca se hará nada mejor. El sentimiento del arte, el misticismo, y una fe profunda, han inspirado magníficamente a los arquitectos desconocidos que han construido nuestras Catedrales de la Edad Media. Y, a pesar de lo que crean algunos, sentimos muy insistentemente en estas iglesias una voluntad de conjunto, una dirección, si bien dúctil y que dejaba una gran libertad a los colaboradores.

A partir del siglo XIV y hasta fines del XV, la arquitectura ojival se modifica: las na-
vés se vuelven más estrechas y más altas, las
proporciones no son tan acertadas, el carácter
es menos nervioso, y el gótico llamado "Fla-
mígero" marca fin de esta bella arquitec-
tura. Aún ^{tan} en ^{en}trans, nos en esta época e-
legantes y atractivas, como la iglesia de
pero ha llegado ya a la decadencia.

Viene entonces el siglo XVI, el tan pondera-

do siglo del Renacimiento. Bajo la influencia de la antigüedad reconquistada, el estilo religioso se modificó bastante bruscamente, no sin antes ofrecer interesantes monumentos de transición, tales como San Eustaquio, cuya estructura es gótica y el detalle Renacentista. El estilo religioso pierde su originalidad, las formas se acercan a las antiguas. El más ilustre de los monumentos de esta época es la iglesia de San Pedro de Roma.

Ha sido por mucho tiempo la moda—ved los manuales de historia desde el siglo pasado—de hablar de la “noche de la Edad Media” y de tildar a esta época de bárbara. En arquitectura, el arte ojival era profundamente despreciado en beneficio del arte antiguo y de las vulgares imitaciones del Renacimiento. Es ya tiempo de renunciar a esta opinión que demuestra, entre otras cosas, un completo desconocimiento de este magnífico período, tan original y viviente, como fué nuestra Edad Media. Siglos que han producido en arte nuestras Catedrales, en que han vivido sabios como San Anselmo, Abelard, Alberto el Grande, Santo Tomás de Aquino, escritores como nuestros cronistas y el autor de la Canción de Rolando, que prepararon los grandes descubrimientos del siglo XIV, no son por ciertos siglos de oscurantismo. ¿Sobre todo en arte, quién podrá jamás igualar nuestra admirable arquitectura religiosa del siglo XIII...?

Creo—y en éste quizás contradiga la opinión general—que es más bien la del Renacimiento la que es una época de regresión por lo menos en arquitectura y en Francia, puesto que el Renacimiento italiano produjo obras vigorosas y de un alto interés. Pero entre nosotros los monumentos se vuelven “bonitos”, aún diré, demasiado bonitos: el detalle estropea el conjunto. Su gracia es indiscutible, pero pierden su vigor y sobre todo su originalidad al contacto clásico. Además, si el Renacimiento produjo graciosos castillos, viviendas interesantes, resulta marcadamente inferior en lo que concierne al arte religioso. No solamente la antigüedad, el paganismo, sino también la Reforma, desecante e iconoclasta, intervinieron en ello. La arquitectura religiosa no es ya un acto de fe.

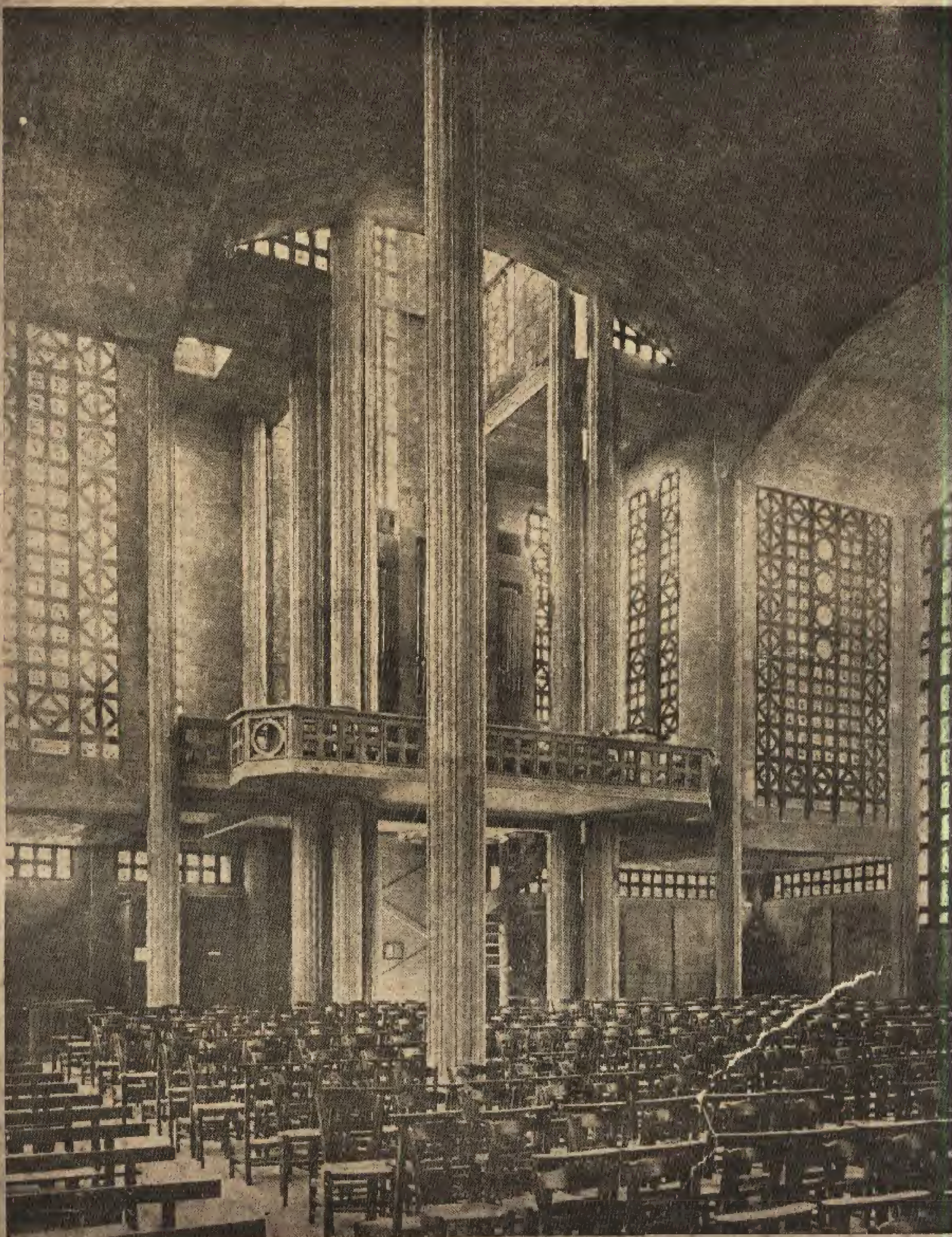
No tenemos gran cosa que citar de esta época: es preciso llegar a los siglos XVII y

XVIII para volver a encontrar un arte religioso, sin duda muy inferior al arte medioeval, pero no obstante notable todavía por su sencillez y su grandeza. El orden, la nobleza y el alto clasicismo del gran siglo han dejado su marca en el espíritu. Es a esta época que pertenecen las nobles iglesias de San Sulpicio, Santo Tomás de Aquino, San Roche, San Luis de Versailles, los Inválidos, etc.

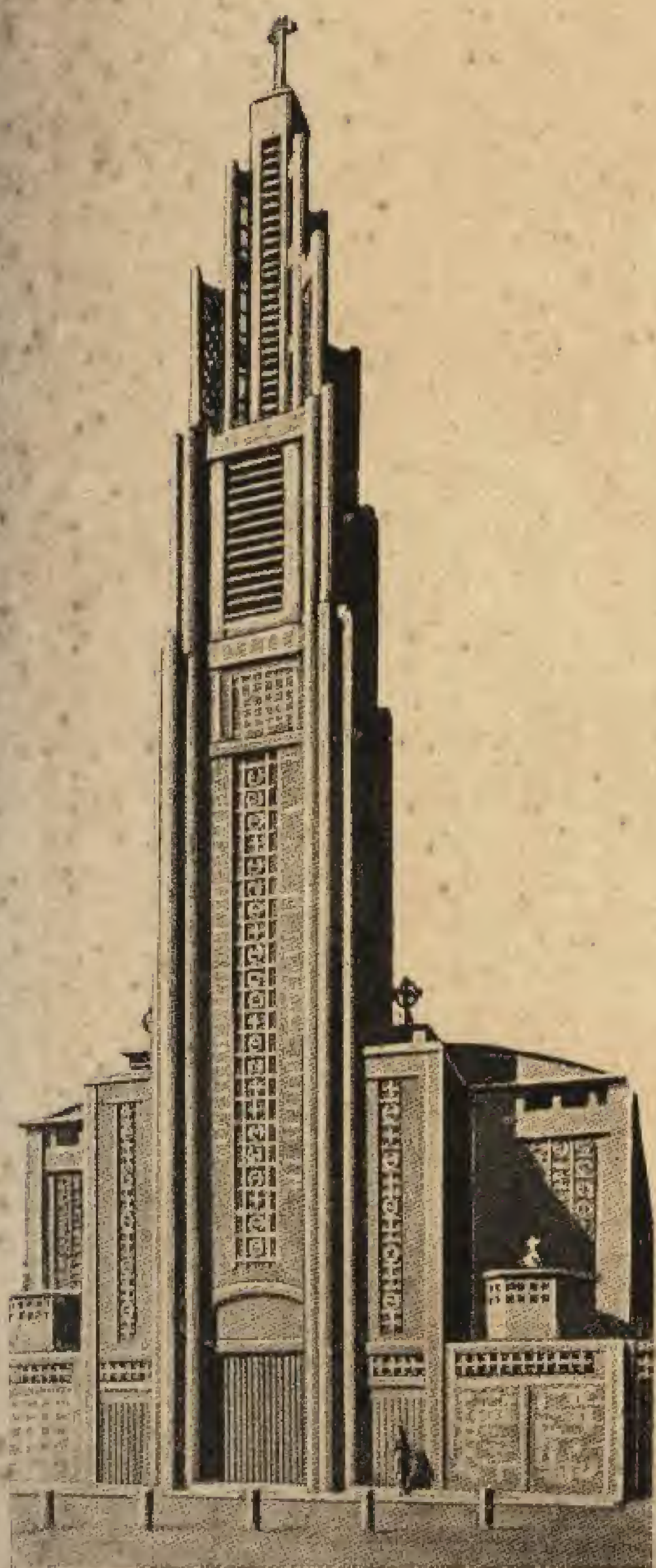
Notad que, a partir del Renacimiento, las iglesias se vuelven más claras. ¿Os habéis preguntado la causa de esta evolución? Las iglesias románicas eran oscuras, las iglesias ojivales, mucho más abiertas, las grandes vidrieras ostentaban cristales bastante opacos, y eran también sombrías. Creo que este brusco cambio obedece a dos causas: una, que se adivina fácilmente, es el debilitamiento del sentido religioso y místico; otro es a mi juicio, la invención de la imprenta. Cuando los fieles tuvieron libros, aprendieron a leer y quisieron seguir los oficios.

Pasaremos rápidamente sobre la primera mitad del siglo XIX. El arte medioeval es desconocido, casi despreciable: se imita la antigüedad. Encontramos aún obras estimables, como Ntra. Sra. de Loreto, San Felipe del Roule, San Vicente de Paúl, pero el interés artístico se halla muy atenuado; las iglesias son solo frías imitaciones; el espíritu no interviene allí, la inspiración falta. En la segunda mitad del siglo XIX es todavía peor. Tan pronto se trata de una imitación de falso Renacimiento, como La Trinidad, como de un mediocre ensayo de arquitectura férrea, como San Agustín. Amenudo también las iglesias son casi copias directas del arte románico u ojival, como las iglesias de Lassus, como San José, como Sta. Clotilde: monumentos quizás correctos, pero sin edad, sin alma, y casi podríamos decir, sin arquitectura. Conviene, no obstante hacer una excepción de las iglesias de Vaudremer, San Pedro de Montrouge, Ntra. Sra. de Auteuil, inspiradas muy libremente del románico y revelando un arte muy personal. El clero de esta época no veía más que la copia servil del pasado: le parecía que la evolución había terminado y que no podía intentarse nada nuevo.

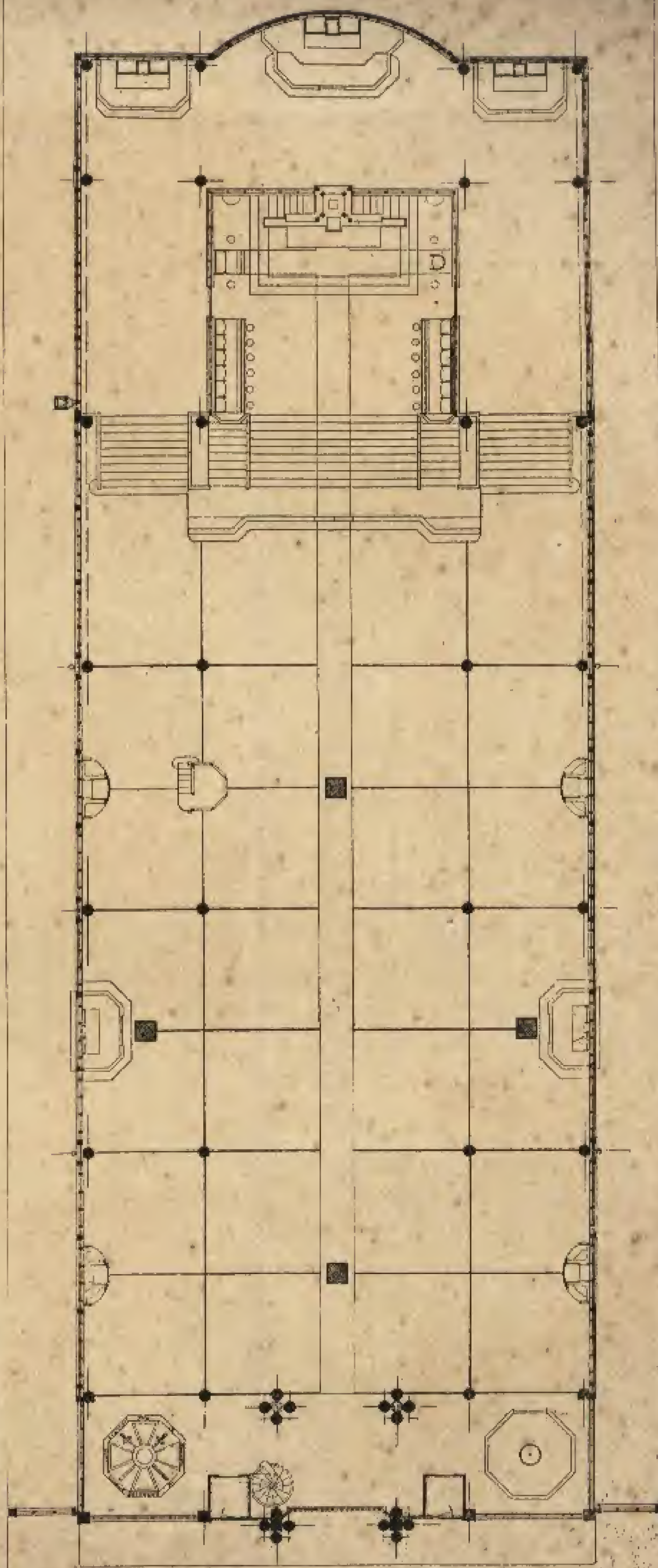
Sin embargo, la evolución del arte jamás se detiene. Cierta es, — y de ello estoy bien per-



Interior de Notre Dame de Raincy.
A. y G. Perret.—Arquitectos.



Fachada de Notre Dame de Raincy.



Planta de Notre Dame de Raincy.

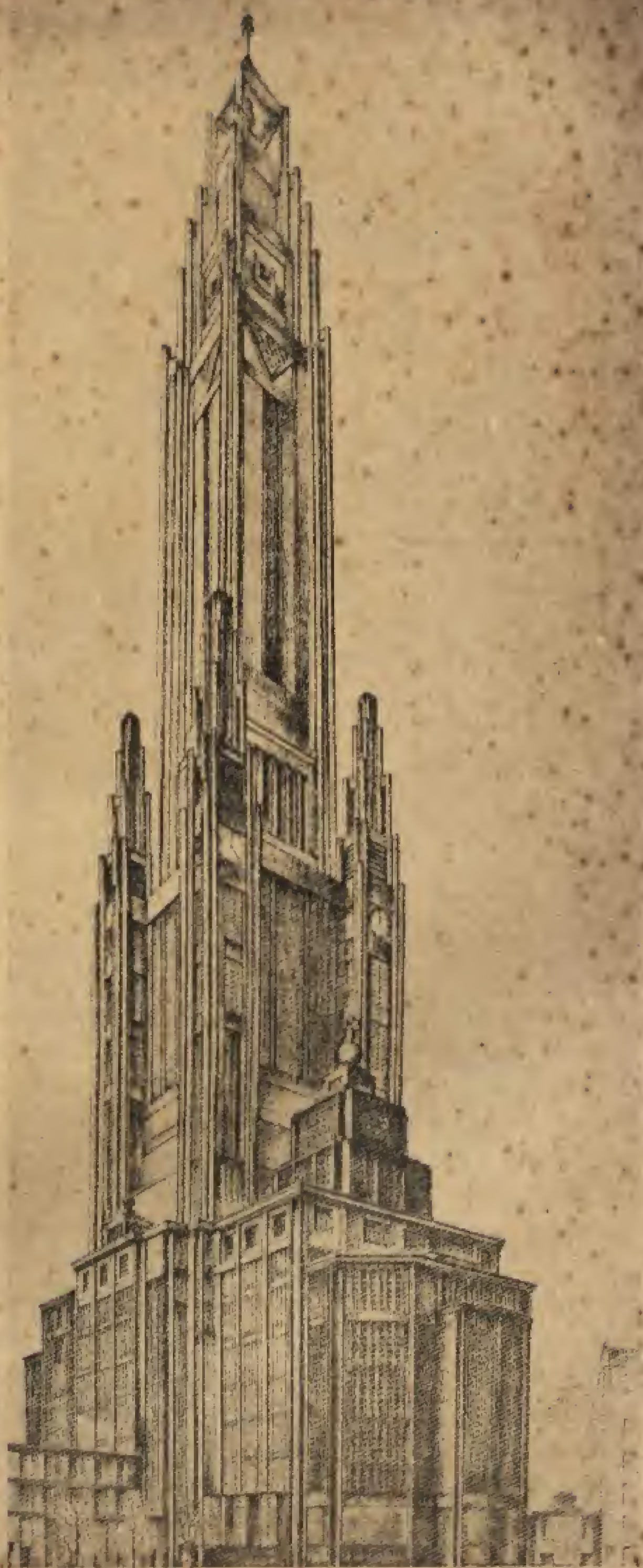
A. y G. Perret.—Arquitectos.

colegio de arquitectos de la habana

suadido—que en materia de arte no existe el progreso; propiamente dicho: hay solamente altas y bajas, períodos brillantes y épocas decadentes. Podremos hacer algo tan bueno como el Partenón o la Sainte Chapelle, igualar a Fidias o a Miguel Angel, ver surgir poetas como Homero y Virgilio, escritores como Tácito y Bossuet; pero jamás produciremos obras superiores a las grandes obras del pasado, a aquellas que marcan las cumbres del arte y de la literatura. La historia del arte forma una serie de cumbres aproximadamente iguales, separadas por valles más o menos profundos. Y como el progreso tampoco se halla en las instituciones de los hombres, ni en su conducta, ni en la civilización, debemos concluir que conviene seamos modestos y, sin desalentarnos, reconozcamos que sólo en las ciencias aplicadas hallamos un progreso indiscutible.

Pero existe, sobre todo en la arquitectura, una evolución. Aún cuando se trate de programas tradicionales como los que se refieren a monumentos religiosos, podemos y debemos modificar las formas en función no solamente de las necesidades presentes, sino también en razón de los procedimientos de construcción y de los nuevos materiales. Ha habido en este sentido, desde hace una veintena de años, una evolución en extremo interesante, por parte de los arquitectos y también por parte del clero. El clero ha comprendido que es un error querer copiar la arquitectura del pasado y pretender imitar un arte inimitable; y que se podía perfectamente, sin olvidar la tradición, hallar una arquitectura religiosa más moderna, más viviente, y que no desdeñase el empleo de los materiales modernos. Lo mismo que en la religión, el dogma permanece intangible, pero las costumbres pueden ser legítimamente modificadas.

Compañeros de talento han ayudado al clero a seguir este camino, haciéndoles ver el interés que existe en modernizar un poco las viejas y venerables fórmulas. De hecho, desde hace algunos años, vemos elevarse iglesias interesantes, que conservan inequívocamente el carácter religioso (es la primera condición, tratándose de una iglesia); pero al mismo tiempo originales y modernas. Renunciando a imitar ese estilo particularmente inimitable como es el estilo ojival, nuestros compañeros han buscado



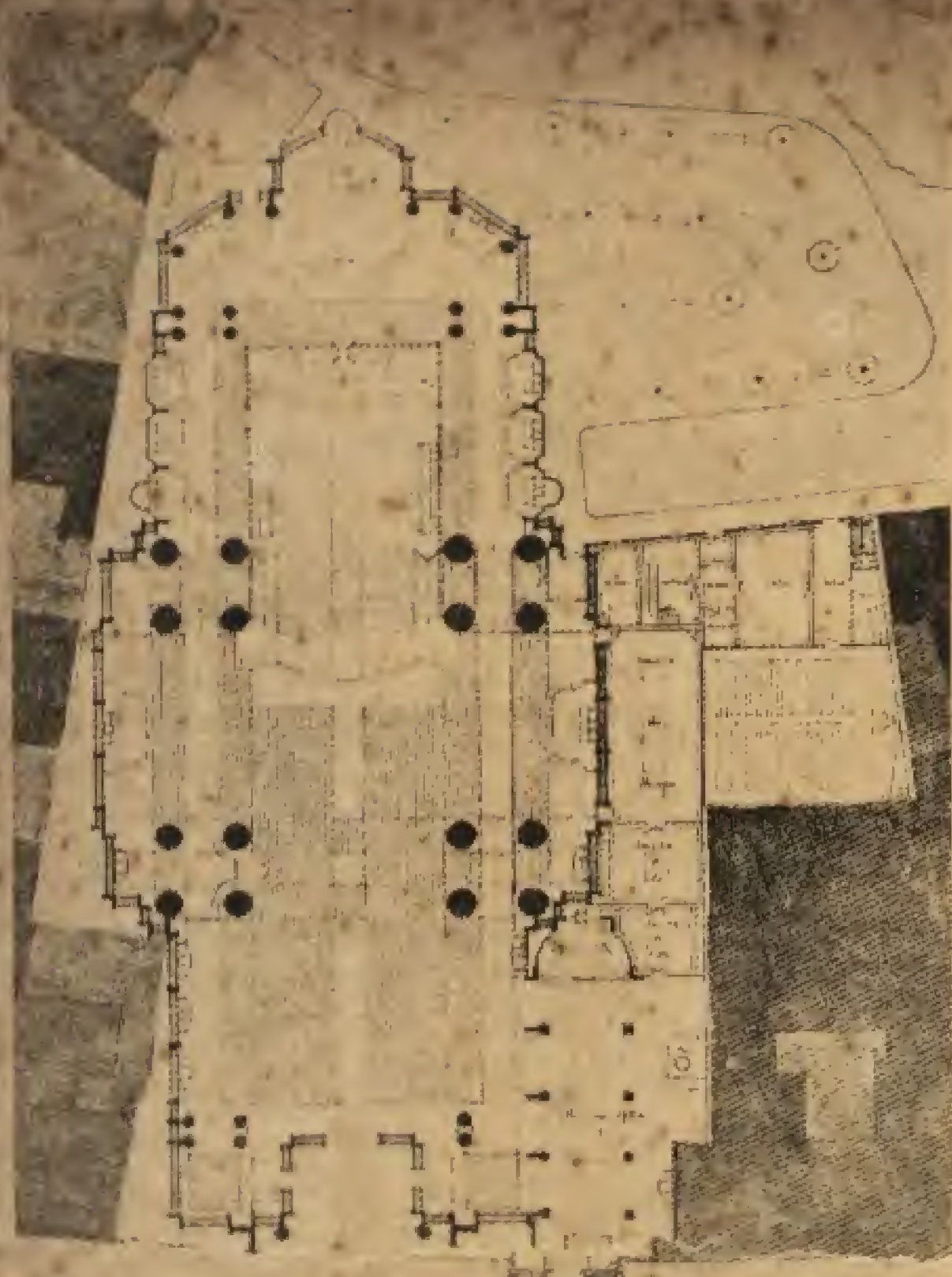
Proyecto para una iglesia votiva dedicada a Juana de Arco.

A. y G. Perret.—Arquitectos.

La hostilidad contra el arte de hoy y la falta de comprensión del Jurado que actuó en este concurso, priva a París de una obra magistral.

La Torre sobre la cual se resume todo el monumento debía elevarse a 200 metros, las vidrieras alcanzarían una altura de 110 m.

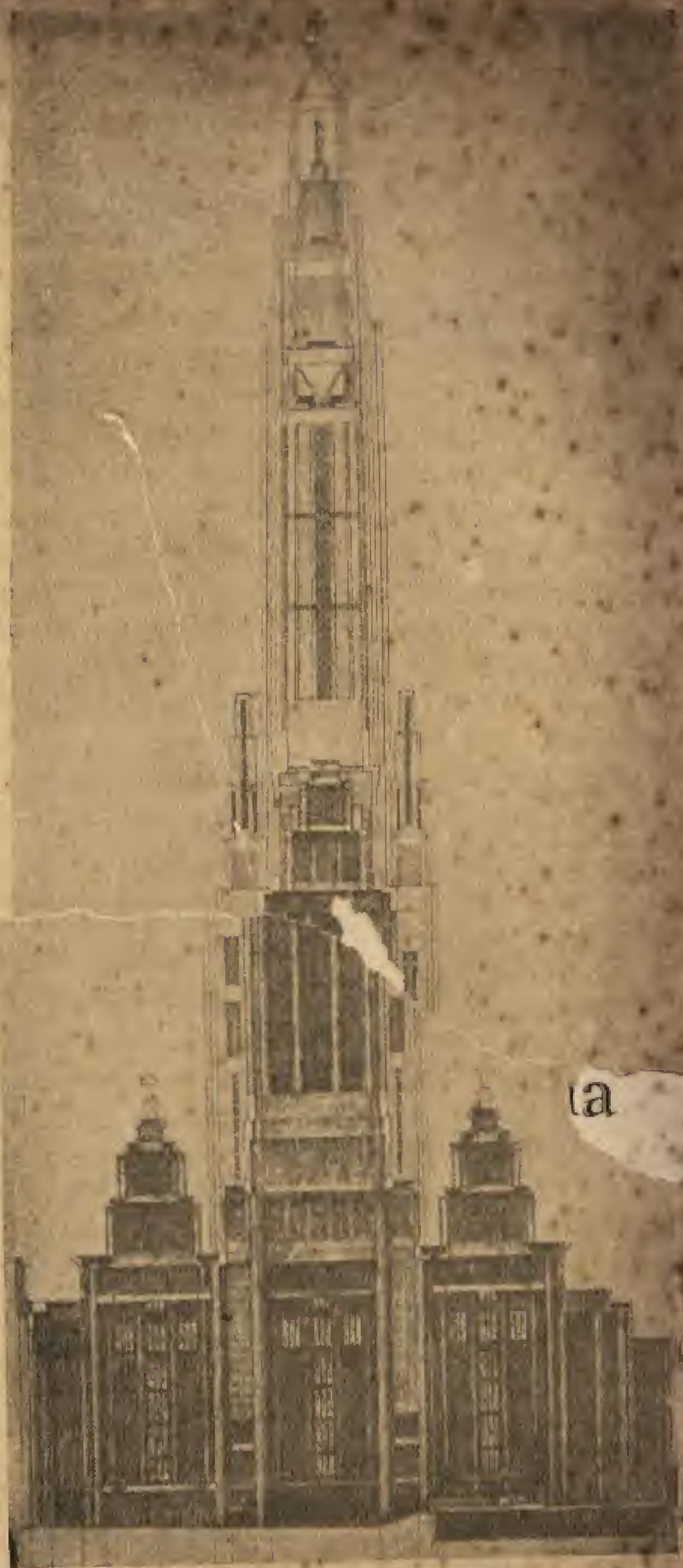
El talento de los Perret encontró una obra digna de ellos. N. de la R.



Proyecto para
Santa Juana de Arco.
Planta.—A. y G. Perret.—Arquitectos.

amenudo su inspiración (uno busca siempre algún fundamento) en el estilo románico—bizantino, mucho más dúctil, y que, con su sencillez estructural, sus bellas bóvedas y su rica ornamentación de mosaicos y mármoles conviene perfectamente a nuestras iglesias. Es así que hemos mostrado la rica y noble catedral católica de Londres, de tendencias bizantinas sin copia del pasado, la iglesia de San Francisco de Sales, por nuestro compañero Ewald, la iglesia de Santo Domingo, por Gaudibert, la iglesia Santa Juana de Arcos en Versailles, por Guilbert, las bellas iglesias construídas por Droz, al que consagramos un artículo especial, el porche y el campanario de la iglesia de Villemomble, por Tournon, que ha sabido utilizar tan bien para la estatuaria decorativa los nuevos procedimientos de la talla directa del hormigón, y muchos otros santuarios, grandes y pequeños.

Otros arquitectos más osados han buscado soluciones aún más originales, como nuestros compañeros Droz y Marcasi en su curiosa iglesia de San Luis de Vincennes, de concepción



Proyecto para
Santa Juana de Arco.
Sección.—A. y G. Perret.—Arquitectos.

muy sencilla y muy felizmente decorada con pinturas "al fresco"; y también los Perret, en la iglesia de Ntra. Sra. de Raincy, cuyo parentesco con las iglesias del siglo XIII he señalado, no obstante la enorme diferencia que introduce el empleo casi exclusivo del hormigón armado; y en su curioso proyecto para la iglesia de Sta. Juana de Arcos en París, de una

colegio de arquitectos de la habana

concepción muy atrevida y muy nueva, pero emparentada con el estilo del siglo XIV. Citemos por último la iglesia, o más bien la capilla, de Elisabethville, cerca de París, toda de hormigón armado, con imágenes talladas directamente en el hormigón; capilla de una concepción muy original y muy satisfactoria.

Podría citar muchas otras, especialmente en las regiones devastadas, en las que nuestros jóvenes compañeros y algunas veces otros de más edad, han sabido crear iglesias rurales muy "religiosas", muy modernas, e ingeniosamente distribuidas. En suma, todas las soluciones son buenas, aún las más atrevidas, con la condición de conservar el carácter religioso y de respetar la tradición. Una vez cumplidas estas dos condiciones, los arquitectos pueden dar libre curso a su imaginación y a su ingenio. La disposición de la planta, la solución de las cubiertas, de las bóvedas, de las platabandas, el empleo en la estructura de materiales modernos, el empleo en la decoración de mármoles, de pinturas al fresco, etc.

luciones muy interesantes y muy modernas. Repitiendo la célebre estrofa de André Chenier, podemos decir:

"Hagamos versos nuevos, sobre asuntos antiguos".

Ciertamente es permitido inspirarse en el pasado: nuestros grandes arquitectos, especialmente en el siglo XVII, siglo del orden y de la tradición, no han dejado de hacerlo. Ellos han mostrado que podían hacerse obras originales imitando la antigüedad, tal como nuestros literatos de la misma época han creado sobre un fondo de antigüedad las obras más nuevas y personales. Pero ello a condición expresa que la **inspiración** no sea **copia**, que el artista tenga una personalidad y sepa imponerla. Es así que se crean las obras que marcan una época y que merecen perpetuarse, porque ellas traducen fielmente un programa, utilizan francamente los materiales, y sobre todo, porque han nacido al calor de una convicción y han sido guiadas por el Espíritu.





Vestíbulo de la A. S. Beck Store.
V. Hagopian.—Arquitecto.

Una Obra de Vahan Hagopian, en la Quinta Avenida, New York

El problema que se presentó al estudio del arquitecto fué el de proyectar una pequeña tienda, para una clientela de empleados y oficinistas, que trabajando en los alrededores al cruzar por su frente — antes que nada — este debía agradarles, obligándolos por tanto a detenerse.

Generalmente los sábados por la tarde y los días precedentes a los festivos se hace un gran volumen de negocios y era deseable desde el punto de vista del propietario que la tienda usara su capacidad máxima, que las ventas se hicieran con facilidad y tan rápidas como fuese posible.

Para atraer la atención del pasante casi haciéndole la idea en su camino, era necesario dar expansión y novedad a las vidrieras, a fin de que las muestras de todos los artículos pudieran ser brillantemente expuestas. Muestras

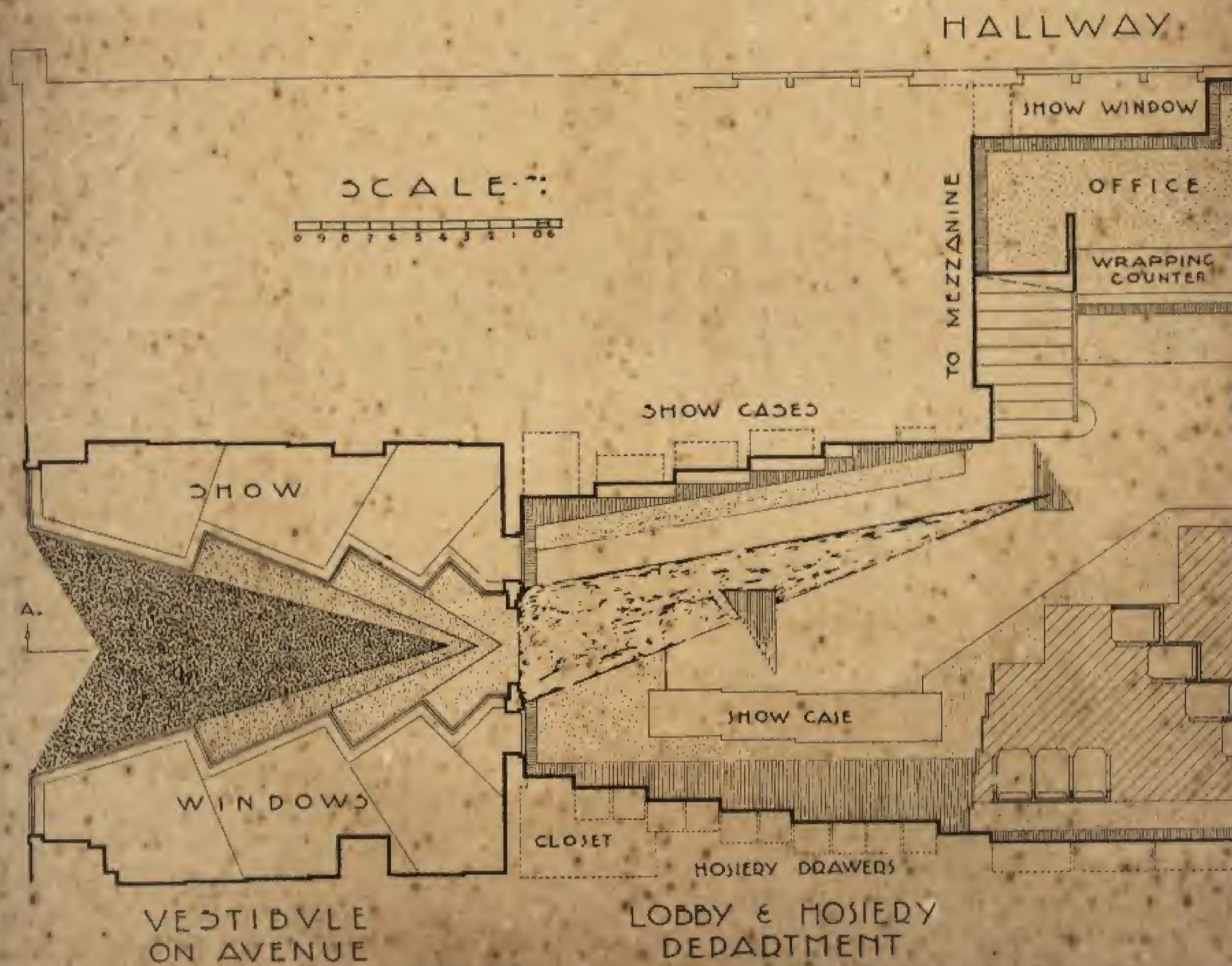
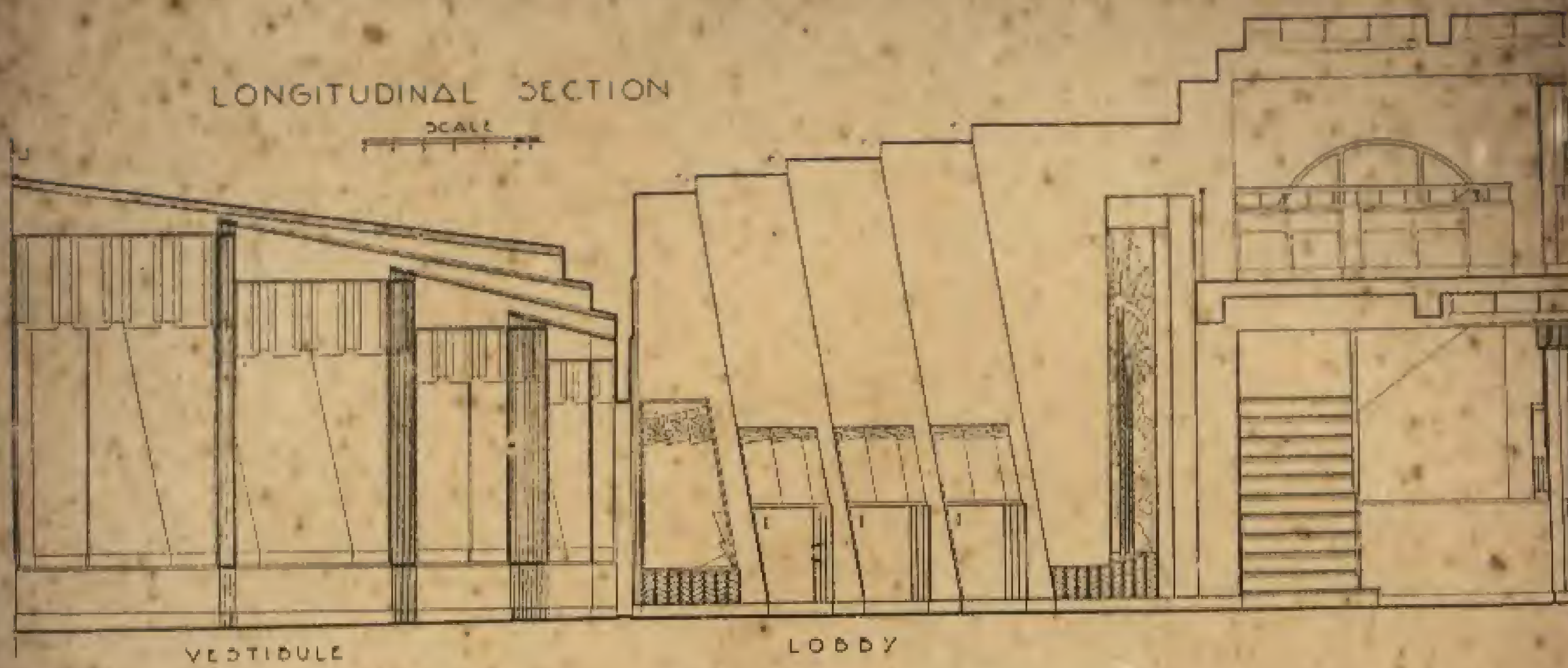
desiguales que colmaran los deseos de los más exigentes, aún de los que gustan discutir su elección. En el vestíbulo que forman las vidrieras se podría seleccionar, mirando o flaneando, pero una vez que el cliente entrase en la tienda, la venta debía estar asegurada.

Dentro del estudio de las necesidades psicológicas, el dibujo evolucionaría. No era un deliberado propósito acabar los interiores con la arquitectura moderna. Cada disposición nueva viene a ser el resultado de una habilidad puramente objetiva en el estudio del problema, hecha con el deseo de encontrar una solución llena de tacto y armonía. El dibujo viene en este caso, esencialmente para ayudar a la colocación del artículo, y debe dar dentro de las formas arquitectónicas aquellos preceptos necesarios, que los hombres de negocios exigen, en lo que ellos llaman ventas psicológicas.

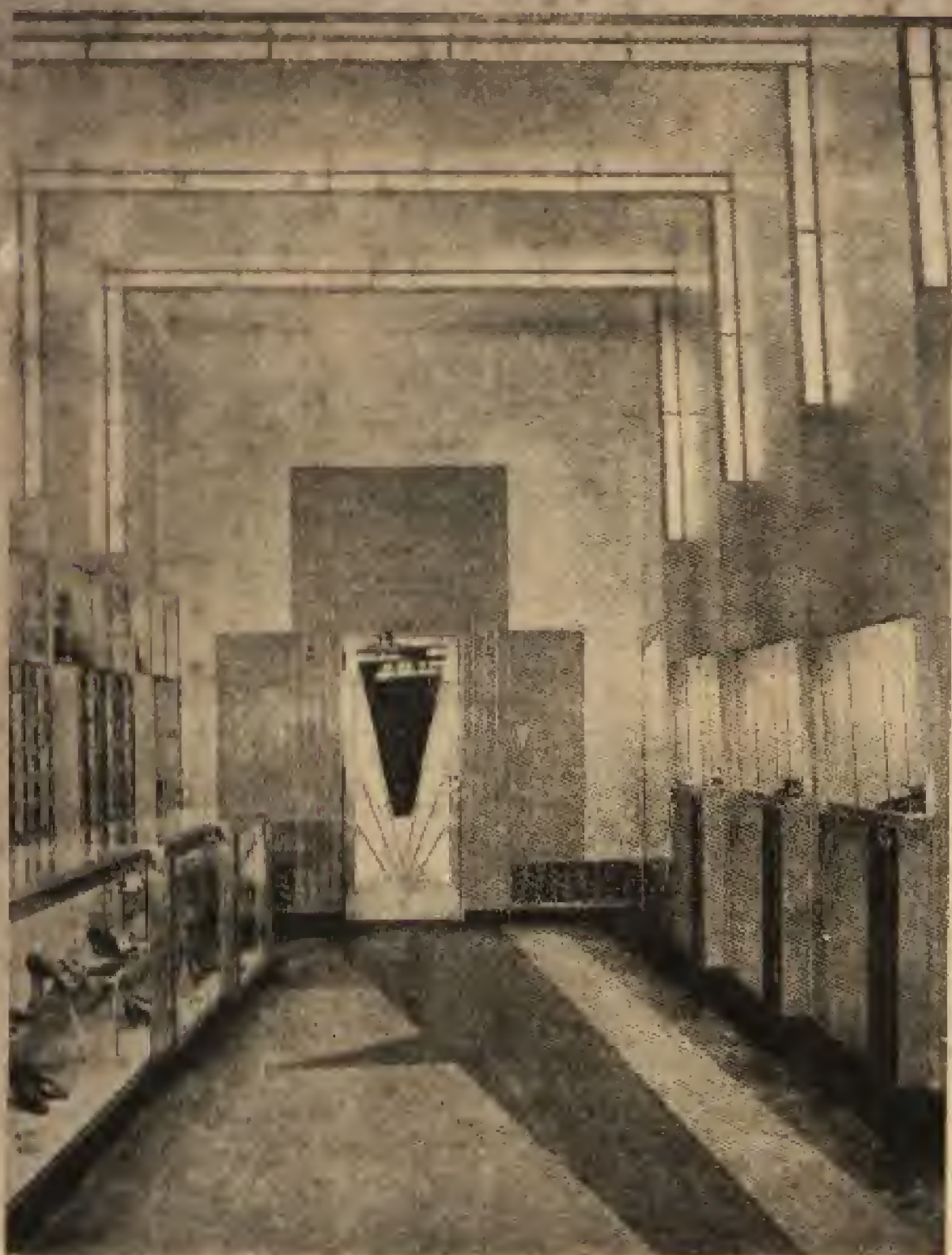


Photo Amemya

Detalle.—Reja del radiador.—V. Hagopian.—Arquitecto.



Quinta Avenida, New York.
A. S. Beck Shoe Store.
V. Hagopian. Arquitecto.



Interior del loby.—V. Hagopíán, Arquitecto.

A través del dibujo el inmediato deseo del arquitecto ha sido guiar la atención de los compradores al punto de interés.

Donde se ha querido concentrar esta atención, líneas dirigentes de todas partes convergen hacia ese foco. La teoría del proyectista está en la persistencia de estas líneas dirigentes, como sugeridas por los mástiles de los barcos, esto implica una moción de vanguardia y sin darse cuenta el observador, su mirada se le gobierna.

Esto se ilustra en el vestíbulo de entrada, donde las líneas del techo y los costados de las vidrieras convergen hacia la puerta, la cual en el esquema de la decoración toma de nuevo el motivo y complace al ojo.

Cuando la atención del espectador debe ser llevada más lejos, el motivo se repite sobre él mismo y de esta manera el ojo salta sin darse cuenta de una línea oblicua a otra, hasta que el objeto interesado se logra. Este esquema está concentrado en el "loby" en la pared izquierda. Se ha construido en él, una serie de planos oblicuos desplazados, como para que la vista resbale hasta el objeto expuesto. Al mis-

mo tiempo el comprador es dirigido siempre por esquema de líneas triangulares a un departamento de accesorios donde el muro está tratado con planos verticales, con el deseo de auxiliar al vendedor y temporizar en el cliente un ulterior propósito.

La constante repetición del motivo sugiriendo los tonos mayores y menores de una composición sinfónica basta, por la relativa ausencia de la decoración.

En el vestíbulo de entrada el dibujo del piso se inspira del plafond, y esta es una resultante encontrada por la disposición de las vidrieras; aquí la inclinación de los cristales varía en cada tramo presentando un plano, tan cerca de la perpendicular a la línea de vista del observador, como ha sido posible y casi irradiando de la puerta.

Esto da como resultado un piso de triángulos convergentes en la entrada donde el arquitecto aumenta el énfasis de toda la composición y lo traduce en el techo por líneas de luz, tubos lumínicos de vidrios labrados, elementos de arquitectura moderna. Con esto se logra la unidad.

Anchos agregados de terrazzo fueron seleccionados para los pisos, medianos para las paredes y otros más pequeños para el techo, variando de colores templados a cálidos y fríos, según el valor de las diferentes partes y su cercanía a los tubos de luz. El dibujo primitivo fué un techo de un color neutral usando partes de los tres colores primarios. Mosaicos de cristal y mosaicos de terrazzo fueron sugeridos pero se desecharon. Fué usado terrazzo de mármol.

La excesiva altura impuesta por el arquitecto a la vidriera de la fachada fué disminuída reduciéndola sucesivamente hasta converger en la puerta, escondiendo en los diferentes plafones los reflectores y eliminando con esto los reflejos.

Los paneles de las vidrieras se combinaron en dos partes, la de abajo de madera de zebra y la de arriba de amaranto, esta es una madera que absorbe y disminuye el reflejo de las luces.

El loby a causa de la posición de unas columnas de acero se redujo en la entrada aumentándose por una serie de resaltos, viniendo a ser más ancho cuando se aproxima al servicio de ventas. El interior de estos resaltos se

utilizó para vidrieras empotradas, pequeñas gavetas, closets, etc. Esta disposición comprende también el sistema lumínico a través de la pieza. El artículo expuesto se ilumina con esmero y está colocado en lugar prominente.

El modelo del piso interior ha sido dibujado para guiar el cliente hacia los departamentos principales. Un brillante triángulo anaranjado en el linoleum lo dirige, otro triángulo más pequeño, le indica donde están los artículos accesorios, otro más lejos le señala la escalera que lo lleva al piso del entresuelo y otro en fin le muestra la puerta de la oficina.

Siendo el objetivo de esta tienda, la venta del calzado con sus accesorios de medias etc., uno de los puntos capitales del estudio era la eficiente colocación de los sillones en el departamento de pruebas.

La disposición diagonal que se les dió ejemplariza lo más que se ha podido el estudio de las ventas psicológicas dentro de su aplicación en la arquitectura.

La experiencia del propietario había comprobado, que frecuentemente un cliente al probarse un modelo quiere cambiar su clase, por que ha visto el que su vecino está comprando, e insiste con el vendedor para que le muestre el mismo artículo, quedando al final indeciso en la elección, hasta el punto de retirarse sin nada adquirir.

Pues bien con el receso de una silla sobre otra se impide la visión, queda un espacio íntimo para el ensayo y el comerciante tiene mayores probabilidades de éxito en las ventas.

El arquitecto quizo que las sillas fuesen una parte de la arquitectura de la tienda. Se hicieron de poca altura para dar más escala al departamento donde el puntal no es muy alto, se les colocó un espejo en uno de los lados con un ángulo de vista y un proyector de luz. Este espejo permite al comprador ver su pie completamente sin moverse del lugar, eliminando el antiguo paseo hasta los espejos de las paredes. Una alfombra con un dibujo especial que armoniza con el conjunto fué colocada entre las sillas.

El plano de la tienda hace imposible cualquier otra disposición distinta del grupo de la



Departamento de Pruebas.—V. Hagopian, Arquitecto.

diagonal que fué empleada por el arquitecto para dar unidad a su proyecto. Esta particular disposición da un máximum, con capacidad para ciento nueve sillas que fueron colocadas.

Para complacer todavía al cliente y atraer su atención al nivel del piso los espejos de las columnas se hicieron más anchos en su base estrechándose al otro extremo con el objeto de aumentar la visibilidad sobre los pies disminuyendo la de la cara.

Las brillantes fuentes de luz fueron descartadas excepto alrededor de las exhibiciones. Las "V" lumínicas del vestíbulo más bien que fuentes de luz son elementos decorativos que rompen la monotonía del cielo raso dirigiendo el ojo hacia la puerta.

Al interior, el techo y las paredes son de yeso, terminadas con hojas de aluminio.

Las rejas del balcón del entresuelo y el fondo del departamento de medias están inspirados en el motivo general.

CRONICA

Adolfo R. de Arellano, nuestro Presidente, el máximo integral del Colegio, embarcó para los Estados Unidos con el deseo de disfrutar unas pequeñas vacaciones, dejando asegurado antes de su partida la impresión y discusión de las futuras Ordenanzas.

Iniciador de este Concurso, el cual patrocinó con todo su entusiasmo, concediendo de su peculio importantes premios en metálicos casi aseguramos que el futuro conocerá las Ordenanzas de Construcción como las Ordenanzas Arellano.

Esteban Rodríguez Castell, Vicepresidente del Colegio y Profesor de nuestra Universidad, prepara sus maletas para un próximo viaje de estudios a Méjico. Las ruinas de las Pompeyas modernas, Teotihuacán, Chichen Itzá, Uxmal y otras le atraen.

Sus numerosos recorridos por Europa y América con el deseo de mejorar la enseñanza le hacen merecedor de nuestro aplauso.

Horacio Navarrete, Expresidente del Colegio, Profesor Universitario y Rotario una vez más, parte para los Estados Unidos en viaje de placer. Por las ciudades de la Unión recogerá notas e impresiones sobre los últimos rasacielos americanos que pasarán por nuestras páginas.

Nuestro compañero Benis Arriarte, antiguo colaborador de esta Revista ha sido nombrado por la Junta General del mes de Junio, Director Artístico de la misma.

Queremos enviar en estas líneas nuestro aplauso a la culta redactora de la Página sobre Arte y Decoración del periódico "El Mundo", Señora Berta Arozarena de Martínez Márquez. El acierto de los temas escogidos, su variedad y sobre todo el constante alerta, la traducción rápida del último pensar en arte nuevo, no

pueden pasar desapercibido para la Revista del Colegio.

Enhorabuena al colega.

Conrado W. Massaguer, el padre de Social, la primera Revista de la América Latina, el ventanal abierto por donde nos ha entrado a raudales, en más de una década, arte refinamiento y espiritualidad, siempre identificado con este "Colegio" nos ha dado una prueba más.

Desde Enero figura "Social" en nuestro canje pudiendo saborearse en nuestra Biblioteca. Agradecidos.

Nuestro antiguo compañero el arquitecto Vahan Hagopian S. A. D. G., nos envía desde New York una fotografías de sus últimos trabajos, ilustradas por pensamientos sumamente interesantes que reproducimos en nuestras páginas. Por tratarse de una arquitectura nueva para el comercio, nacida de las exigencias psicológicas del programa no vacilamos en recomendar su análisis.

De Colonia nos llegan noticias de nuestro compañero César Guerra, que en viaje de estudios recorre Alemania, Bélgica y Holanda antes de bajar a París. César siempre atento se acuerda de todos. Esperamos espléndidos frutos de su cosecha nórdica-europea.

Los compañeros Giovantes y Cabarrocas nos representarán dignamente en el Congreso Pan-Americano de Arquitectura, que se celebra en Río de Janeiro del 19 al 30 del corriente.

En bella caja que ostenta el escudo de la Habana han sido enviados al Delegado del Colegio, sus Proyectos de Restauración del Ayuntamiento, el Hospital de Maternidad, el Hospital de Niños, la Escuela, El Pabellón de Cuba en Sevilla, etc. Una gran parte del Plan de obras Municipales.

Por la calidad y presentación del envío les auguramos un franco éxito.

CUBA SE INDUSTRIALIZA

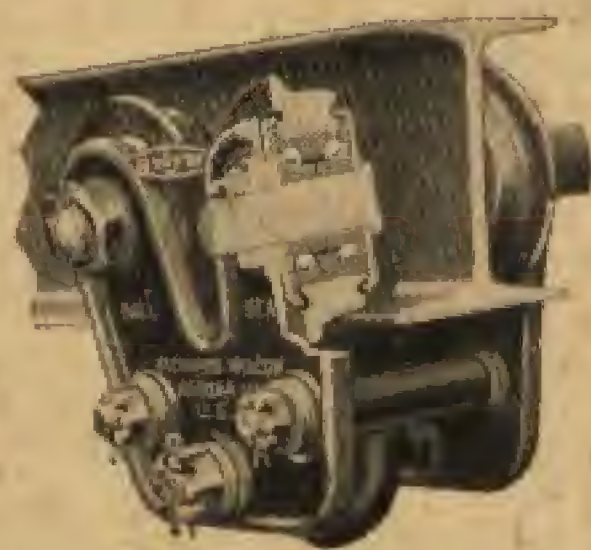
Ya no se trata solamente de la producción de azúcar y tabaco. Fábrica tras fábrica, planta tras planta, se instala en Cuba, y en preparación para la época de competencia reñida que se avecina.

SE BUSCA TODA CLASE DE ECONOMIAS

Entre estas economías una de las más importantes es el
MOVIMIENTO DE LA CARGA DENTRO DE LA PLANTA



Grampa Universal para Colgar Viguetas



Trole No. 925 de municiones



Placas de Unión Superiores



Placas de Unión Inferiores

Podemos dar para tales instalaciones, informes y consejos valiosos, fruto de nuestros muchos años de experiencia. Escribannos directamente, o pidan tales datos por mediación de

Nuestro Representante para Cuba:

EDGAR A. REYNOLDS

Aguila 100.

Habana

Nuestros productos se encuentran de venta en la Habana en las siguientes casas:

Calvo y F. Viera	Compostela	137
Feito y Cabezón	Reina	115
Vicente Gómez y Ca.	Galiano	32
Edgar A. Reynolds	Aguila	100

Richards Wilcox Manufacturing Co.

AURORA, (Illinois) E. U. de A.

EDIFICIO DEL BANCO DE MANHATTAN
Nueva York
Arquitectos: H. Craig Severance, Inc.
Arquitecto Asociado: Yasuo Matsui.
Contratista General: Starret Bros., Inc.
Herrajes: CORBIN.

Otros rascacielos neoyorkinos equipados
con buenos Herrajes CORBIN, son:

Edificio Western Union.
Edificio New York Central.
Edificio Irving Trust Company (No. 1 Wall
Street)

Edificio Graybar.
Edificio Paramount.
Edificio Salmon Tower.

BUENOS EDIFICIOS MERECEEN BUENOS HERRAJES



EL Edificio del Banco de Manhattan, es la novísima adición a ese famoso grupo de Edificios Neoyorkinos para oficinas, cuyos herrajes, de extremo a extremo, son Buenos Herrajes—CORBIN—exclusivamente.

P. & F. CORBIN desde 1849
New Britain, Conn. E. U. de A.

The American Hardware Corp.
(Sucesores)

Agente para Cuba:

JOSE GARCIA

Gral. Carillo 102 (San Rafael 100)
Teléfono U-5177
HABANA

Las cerraduras de Unidad Corbin no se desgastan.
No es, por lo tanto, extraño que estas Cerraduras de Unidad Corbin
se usen de extremo a extremo en el Edificio del Banco de Manhattan.

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA HABANA

PRESIDENTES DE HONOR:

Armando Gil Castellanos. José G. du Defaix

PRESIDENTE Adolfo R. Arellano
Primer Vice-Presidente Esteban Rodríguez Castells
Segundo Vice-Presidente Miguel A. Moenk
SECRETARIO José G. du Defaix
Vice-Secretario Silvio Acosta
TESORERO Enrique Cayado
Vice-Tesorero Emilio de Soto Sagarra
BIBLIOTECARIO Francisco González Rodríguez

V O C A L E S :

Francisco Salaya
Francisco Vallclergo
César Sotelo y Morales
Joaquín E. Weiss
César E. Guerra Massaguer
Manuel Copado
Francisco Centurión
Luis Hernández Savio
Luis del Monte
Enrique Luis Varela
Miguel A. Hernández Roger
José Menéndez Menéndez
Julio Díaz Horta
José María Bens
Armando Puentes
Osvaldo Miranda
Manuel Febles
Rafael Fernández Ruenes
Manuel Tapia Ruano
Saul Balbona

VOCALÉS POR DERECHO PROPIO:

Eugenio Bayneri, Jorge Broderman, Luis Dediot,
Pedro Martínez Inclán, Enrique Gil Castellanos,
Ernesto López Rovirosa, Pedro Guerra, Armando
Gil Castellanos, Horacio Navarrete.

Letrado consultor: DR. MIGUEL A. de AGUIAR.

COMISIONES PERMANENTES

ORDEN INTERIOR

PRESIDENTE: E. Rodríguez Castells,
Francisco Vallclergo, Armando Puentes,
Luis Hernández Savio.

PUBLICIDAD

PRESIDENTE: Enrique Gil Castellanos,
José G. du Defaix, Silvio Acosta, Joaquín Weiss,
Luis del Monte, Manuel Febles, J. M. Bens,
Enrique Cayado.

PROPAGANDAS Y ANUNCIOS

PRESIDENTE: Armando Gil Castellanos,
César Sotelo, Manuel Copado,
Rafael F. Ruenes.

ORNATO PUBLICO

PRESIDENTE: Ernesto López Rovirosa,
César E. Guerra, Pedro M. Inclán,
E. Luis Varela, M. Tapia Ruano.

RELACIONES EXTERIORES

PRESIDENTE: Emilio de Soto Sagarra,
Francisco Salaya, Pablo Urquiaga.

MORAL PROFESIONAL

PRESIDENTE: Pedro Martínez Inclán,
Francisco Centurión.

DEPORTES

PRESIDENTE: Miguel A. Moenk,
Julio Díaz Horta, Joaquín Weiss,
Osvaldo Miranda.

COMISION LEGAL

PRESIDENTE: Luis Dediot,
Miguel A. Moenk, M. A. Hernández Roger,
Saul Balbona.

INTERESES PROFESIONALES

PRESIDENTE: Pedro Guerra Seguí,
Francisco González, José Menéndez Menéndez.

RELACION DE LOS SEÑORES COLEGIADOS

Acosta y Pérez Castañeda, Silvio—2a. No. 18, Vibora. Teléfono X-3590.
 Aguado, Gustavo—Carlos III 16. Tel. U-4469.
 Aguilar, Antonio G. de—Aguilar 116. Tels. M-1782 y A-1263.
 Alberni Yance, Valeriano—Edificio "Lamar" 12 y 13.
 Alvarez Ruiz, Fernando—Baños 30.
 Alvarez del Regato, Adalberto—Monte y Suárez, "Hotel Nueva Isla".
 Andreu y Valdés, Alberto—10 de Octubre 665. Tel. I-6362.
 Arana, Miguel A.—O'Reilly 40, 4o. piso. Teléfono M-7058.
 Arellano, Adolfo R.—Consulado, 126. Tels. A-9737 y F-1951.
 Arenas y García, Benjamín C.—San José 91, altos.
 Ardayán, Carlos—Arquitecto Municipal, Ciego de Avila.
 Ayala y Bosch, Guillermo—Paz No. 18.
 Bahamonde Peón, Manuel—Banco Nueva Escocia, Departamento 203. Tel. A-6059.
 Badell Portuondo, Enrique—I. No. 188, entre 19 y 21. Teléfono A-5464.
 Balaguer, Andrés—6 Esq. a 15, Vedado. Tel. F-1852.
 Balboná Dulzaides, Saúl—J. B. Zayas, entre Laceret y L. Estévez, Vibora.
 Barreña Pardo, Joaquín—Lealtad 62. Tels. A-8979 e I-7531.
 Batista, Eugenio—Princeton University, New Jersey.
 Bay Sevilla, Luis—25 No. 373, entre Paseo y 2. F-3654.
 Blasco, Dionisio—Sola, entre E. Palma y Libertad.
 Boga, José María—Gervasio No. 123. A-8348 y A-7737.
 Bermúdez, René—J. Delgado No. 156.
 Bermúdez Quadreñ—19 No. 249, entre F y Baños.

Betancourt, Lorenzo—Calle 3a. esquina a 11, Alturas de Almendares. Tel. FO-1935.
 Bolumen y Labori, Rafael—Martí 45, Artemisa.
 Bonich, Luis—17 No. 14, Vedado.
 Bonich, José M.—Jefatura de la Ciudad. O. Públicas.
 Borges, Max—Ayesterán y Domínguez. Tels. U-5533 y 4266.
 Botet, Gustavo—14 No. 4, Vedado.
 Broderman, Alfredo—San Miguel 93. Tel. A-0601.
 Broderman, Jorge—Central "Niágara", Pinar del Río.
 Busta, Ramón A.—Churrenca 71, Cerro. Tel. I-3255.
 Cabrera, Adalberto—Malecón 56, Dpto. 6.
 Cabrera, Jorge L.—Mayía Rodríguez y Milagros. Telefonos I-4434 y A-8982.
 Campo y Acosta, Nicomor del.
 Capó, Alejandro—Obispo 16.
 Capó y Bonda, Lorenzo.
 Carbonell y Cabrera, José.
 Cárdenas y Culmell, Rafael de—Agente 42.
 Carey y Gómez, Jorge A.—Calle 2 esq. a 3, La Sierra.
 Carranza, Rafael—Calzada 3, Vedado.
 Castroverde y Cabrera, Eloy—Calvario y San Ricardo, Santiago de Cuba.
 Casas, Guillermo—12 esq. a C, Reparto Batista.
 Castillo y Guzmán, Pelayo E.—Tejadillo y Villegas, Edificio "Hernández".
 Castillo, Hilario del—Secretaría de Obras Públicas.
 Cayado, Enrique—Mazón 11. Tels. A-2300 y U-4497.
 Centurión, Francisco—Calle 25 entre J e I. Tel. F-2072.
 Choca, Santiago—Carlos III 203. Teléfono U-3112.
 Clark, Sergio L.—Central "Manatí", Oriente.
 Codina y Cortés, Joaquín—Ed. Larrea 261. Tel. A-2258.

JOSE ALIÓ Y Cía. S. EN C.

APARATOS SANITARIOS

MATERIALES

DE

CONSTRUCCION

TELFs. U-1545 y U-3354

ZANJA 140

HABANA

PONS, COBO Y Cía.

APARATOS SANITARIOS

MATERIALES

DE

CONSTRUCCION

AVE. BELGICA 4. TEL. A-4296

FABRICA DE MOSAICOS

"EL MODELO CUBANO"

DE

DIGON Y HNO.

Pida el Catálogo y lista de precios.

Calle A y 37

Tel. F-1218

Calete y Guerra, Honorato.—Maceo 10, Marianao.
Coll y Garchi, Manuel.—B. Nova Scotia, Dpto. 213.
Contreras, Oscar.—In., entre 8 y 10, Reparto La Sierra.
Cofado, Manuel.—San Lázaro 388. Tel. U-1994.
Corominas y Gisbert, Ricardo.—Calle Brazón 20.
Cosenhuela, Eugenio.—Cuba 52.
Cossío y Pino, Raúl.—Cuba No. 52. Tel. M-6052.
Coya, Gustavo.—Carmen 111, entre J. Delgado y Strampes, Vihora. Teléfono I-3404.
Cristófol y Solá, Joaquín.—Cuba No. 52. Tel. M-6052.

Dana, Andrés J.—Calle 4 No. 180.
Dalman, Abelardo.—27 No. 317, entre 2 y 4. Teléfono F-1200.
Dediot, Eugenio.—Empedrado 34. Teléfonos A-2458 y FO-1228.

LA CASTELLANA

IMPORTADORES DE FERRETERIA
ESPECIALIDAD EN HERRAJES

Grandes Existencias de Pinturas Cubanas

"EL MORRO"

Teléfonos: A-1071—M-9469. Apartado 1245

Dediot, Luis.—Empedrado 34. Tel. A-2458.
Díaz Horta Julia.—25 No. 307. Tel. F-5483.
Díaz Iriar, Rubén.—Compostela No. 36. Tel. M-2613.
Díaz, Cristóbal.—O'Reilly 40. Tel. M-7058.
Díaz, Oscar.—Zulueta 20.
Díaz Quiñones, Marino.—Belascoain 120.
Dobal, Juan M.—Calle 10 No. 116, entre 11 y 13. Vedado. Teléfono F-1086.
Du-Defaix, José Gantier.—Infanta y 25. Tel. U1640.
Echarte, Jorge Luis.—Cuba 17. Tels. M-1429 y F-2048.
Echarte, René.—Cuba y Empedrado.

TALLERES DE PINTURA EN GENERAL,
DECORACIONES Y VIDRIERIA

BALLESTEROS Y CIA.

Emplomadores, Vidrieros, Pintores y
Decoradores Lucernarios.

PINTURAS Y BARNICES. DORADORES

Talleres y Oficinas:
ESPADA Y CARLOS III. TEL. U-6073

VICENTE GOMEZ Y Cía.

"LOS DOS LEONES"

Ferretería y Herrerías

GALIANO Y VIRTUDES

Tels. A-4190 y A-0603

Echevarría, Juan.—Villegas No. 1.
Enseñat, Emilio.—San Mariano 45, Jr. del Monte. Teléfonos M-2613 e I-2035.
Espínosa de los Monteros Jr. Luis.—Teladillo No. 1.
Estrada y Collado, Enrique.—Central "San Vicente", Jovellanos.

Falcón, Luis.—Baños 30, Vedado. Tel. F-2208.
Fernández de Castro, Antonio.—17 No. 180, esquina a I. altos. Vedado. Tel. F-3576.
Febles, Manuel.—Banjameda 21, altos. Tel. U-2087.
Fernández Ruenes, Rafael.—17 No. 4 1/2 esquina a M.
Fernández Molina, Vicente.—Benito Lagueruela 16. Teléfono F-1433.
Fernández Simeón, Abel.—Cuba 52. Teléfono A-0616.
Ferrer, León L.—Apartado 86, Jatibonico.
Fontán y Novoa, José.—Concordia 156-E, (altos).

Gerentes:
EDUARDO GARCIA
MANUEL ALVAREZ

TELEFONO:
U-2865

EDUARDO GARCIA Y CA.

CONTRATISTA DE OBRAS DE
CARPINTERIA

MONTORO 38 — POZOS DULCES 48
(Ensanche de la Habana) — Habana, Cuba.

Franklin Roberto.—Baños 55 entre 24 y 23.
Franklin, Ricardo.—Jesús del Monte 306.

Gamba y A. de la Campa, M.—Paseo de Martí 110-A. Tel. M-6971.
Gago Silva, José.—V. de la Llama 7, Luyanó.
García Bango, Rafael.—Calle M No. 3. Tel. F-3733.
García de los Ríos, Gregorio.—Habana 86. Tel. A-2458.
García Melita, Antonio.—Ave. Wilson 78.
García Gamba, Federico.—19 No. 306, Vedado. Teléfono F-2142.

FCO. RODRIGUEZ JIMENEZ

FABRICA DE MOSAICOS Y LOSAS DE
CEMENTO PARA TECHOS, AZULEJOS,
VIGAS, CARILLAS, CEMENTO Y OTROS

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Infanta 15 y 17, Esq. a Salud. U-4400 — U-4407

ABREU Y TRUJILLO

Arenas, Cal. Cocó
PIEDRA PICADA
Y TODA CLASE DE MATERIALES
DE FABRICACION
F. ESQUINA A 11

CANTERA: F-1210

F-3125

García Natties, Luis—E. Larrea 204. Tels. I-7205 y A-2258.

García Valdés, Manuel—Habana 86. Tel. A-2458.

García y Alonso, Félix—Edificio Larrea, 4o. piso. Teléfono M-6818.

Gardyn y Sicardó, Felipe—Armas No. 31, Vibora.

Garganta, Ladislao—Lamparilla 70, Tel. A-8403.

Garmendia y Cabrera, J. M.—San Rafael 152, altos. Teléfono U-2134.

Gartiez, Rafael J.—Presidente Zayas 19, Dpto. 407½. Teléfono A-9598.

Gastón, Pedro P.—Ave. de Bélgica 4.

Gil Castellanos, Enrique—Compostela 36. Tel. M-2613.

Gil Castellanos, Armando—Calle 10 esq. a 11. Teléfono F-2662.

Góizueta, Crispulo—Séptima y Ave. de Columbia, Marianao.

Gómez Millet, Carlos—Calzada y 2, 2o. piso Tel. F-3372

Gómez Salas, José—Remedios 49, Luyanó. I-4428.

González Rodríguez, Francisco—Lealtad 62. A-8979.

FERRER Y MASANET

FABRICA DE LADRILLOS

TEJAR "TOLEDO"

MARIANAO

Hernández Roger, Miguel A.—San Indalecio 46. Teléfono Tel. I-1461.

Hernández Savio, Luis—Calle 4 No. 128. Tel. F-3350.

Hernández, J. Fernando—Apartado 181, Trinidad.

Herrero Moratón, Francisco—Jefe de O. P., Camagüey.

Hevia y Fornaguera, Julio Emilio—San Lázaro 329.

Ibern, Ramiro J.—Ave. del Parque No. 11, Alturas de Almendares, Marianao. Teléfono FO-1955.

Jiménez Lanier, Joaquín—Basarrate 28.

Jiménez de Cisneros J.—San Carlos 27, Vibora.

Lacorte y García de Osuna, J. Marcial—Santa Clara. Lagomasino, Juan M.—Ave. de los Aliados 55, Alturas del Río Almendares, Marianao.

Faguera, Benito—R. entre 27 y Protección, Teléfono F-1565.

Larrauri Larrauri, Raúl Lorenzo—Cárdenas, 2a. Ave. número 372.

Lauderman, Herminio—Patrocinio 29, Vibora.

ARMANDO POSSE

GRABADOR ARTISTICO

ELEGANTES COMBINACIONES EN
MONOGRAMAS PARA CARTERAS

ESPECIALIDAD EN GRABADOS DE COPAS
Y TROFEOS PARA PREMIOS

CINCELADOS Y ESMALTES

G. M. SUAREZ (SAN MIGUEL) 40 y 42 — TEL. M-397

GUZMAN CAIRO, AGENTE

Goyantes, Evelio—"Unión Club", Malecón entre Prado y Cárcel. Teléfonos F-3547 y M-1545.

Gran Gilledo, Manuel F.—Jovellar 29.

Guanche, Pascundo—O'Reilly 11, Departamento 613.

Guerra, Armando—San Joaquín 50. A-7712.

Guerra y Arango, Manuel—Empedrado 22.

Guerra y Masanguer, César—Calle 11 No. 72, Teléfono F-5385.

Guerra y Seguí, Pedro—San Lázaro 199, altos. Teléfonos A-5890 y A-2520.

Guilló, Rogelio—Arquitecto Municipal de Cárdenas.

Gutiérrez Prada, Francisco—San Benigno 59, casi esq. a Santa Irene.

Hermida Antorcha, Raúl—Néstor Sardiñas 15. Teléfono U-4473.

TALLER DE FUNDICION

DE

CEMENTO Y YESO

DUQUE Y CA.

CERRO 549
(Por Hechavarría)

TEL. A-4110

Ledón, Mariano—Cuba 39½, Santa Clara.

Lens, Mario—Calle 6 y 11, Edificio Lens Court, Teléfonos F-5441 y M-1989.

López Ravirosa, Ernesto—Calle Lina, entre 2 y 4.

Lessner, Pedro—San Lázaro 325.

Lluy, Nicolás P.—Hotel Dalman, Florida, Camagüey.

Maelá, Adrían—M. de Gómez 325. A-7730.

Macias y Fernández, Miguel B.—O'Reilly 11 Dpto. 609.

Maginella, Fello O.—Libertad 14, Ciego de Avila.

Maruri, Carlos—Calle Quinta No. 65. Tel. F-5241.

Marqués de Tiedra—F. entre 17 y 19. Tel. F-2313.

Marqués, Arturo—Calle 9 No. 25, entre H e I, Vedado.

Martínez, Enrique—Cementerio de Colón. F-1559.

Martínez Inclán, Pedro—Calle 16, entre 19 y 21. Teléfono F-3632.

GONZALEZ Y GESTO

GRAN TALLER DE EBANISTERIA

— Y —

CARPINTERIA ARTISTICA

SANTIAGO 25

(Entre Jesús Peregrino y Pocito)

TELEFONO U-1572

Fábrica de Blocks y Adornos de Cemento

CON PATENTE CUBANA

— DE —

A. GELABERT

Se construyen fachadas y edificios en todos los sistemas y estilos, fundidos en arena, prensados e imitación a cantería, contando con buenos escultores para su ejecución.

Tubos de cemento reforzados y garantizada su resistencia desde 12 pulgadas de diámetro a 72 pulgadas.

Blocks de techo FLOOR FILE patentada desde 4 a 12 pulgadas.

A Y 33, VEDADO

TELEFONO F-5450

TALLER DE FUNDICION DE YESO
"LA CASA TEJEDOR"
 DE
JOSE TEJEDOR

Planchas de cartón y yeso para cielo raso.
 Gran variedad en adornos de yeso.
 SALVADOR 70. CERRO, HABANA
 TELEFONO I-4169

Martínez Campos, Fernando—E. Villuendas y Caridad, Santa Clara.
 Martínez, José R.—Prado 111, Tel. A-1544.
 Martínez Ortiz J.—K 182, ent. 19 y 21, Vedado.
 Martínez, Sergio S.—Paseo de Martí 111, Tel. F-7936.
 Martínez y Prieto, Rodolfo—Paseo de Martí 111, Teléfono A-7936.
 Mendigutía, J. A.—Calle 6 No. 16.
 Medrano y Espinul, José F.—San Germán alta, No. 12, Santiago de Cuba.
 Menéndez Valdés, Alfonso—Gervasio 26.
 Menéndez y Menéndez, José—Figuras 25, altos, F-6301.
 Millás, José Carlos—Observatorio Nacional, Casa Blanca, Teléfono A-4249.
 Mira y Bolívar, Ricardo—Pl. y Margall 31½, M-1149.

MANUEL ALFONSO
 Sucesor de ALFONSO & AÑE
CARPINTERIA EN GENERAL

OFICINA }
 DEPOSITO } WASHINGTON Y PRENSA
 FABRICA } Reparto Las Cañas—Cerro
 TELEFONOS: I-1668 e I-1602
 H A B A N A

Miquel y Merino, Pablo—Calle A y Línea.
 Miranda, Osvaldo—Calle 6 y 7, Reparto La Sierra.
 Miró Calonge, Luis—Espadero 29, Vibora, Tel. I-5141.
 Moenck, Miguel A.—O'Reilly 49, Tel. M-3193.
 Monte, Luis del—Quiroga 4, Jesús del Monte, Teléfono I-1053.
 Montenegro y Luis, Amado—E. Palma 73, Vibora.
 Morales y Pedrosa, Leonardo—Compostela 33, Teléfonos A-2973—F-1236.
 Moreno, Gustavo—Calle D, No. 80, esquina a 3a, Vedado, Tel. F-5425.
 Morera y V. Sigardo, Luis—Milagros 83, Reparto Santos Suárez.
 Naranjo, Alfredo—Concordia 179-A, Tel. U-5976.
 Navarro y Tallacq, Jorge—Quinta de los Molinos.
 Navarrete, Horacio—Presidente Zayas 11, Departamento 301, Tel. A-6146.
 Nelson Whittemore, Carlos—V. Alegre 56, Tel. I-7095.
 Nieto y Cortadellas, Amado C.—27 No. 343, entre A y Paseo, Tel. F-2589.
 Nuevo Badias, Fernando—O'Farrell 18, Vibora.
 Sáñez, Luis Alberto—Neptuno 136, altos.

MARMOLES
 LOS MEJORES
"CASA MANFREDI"

CIA. ITALO-CUBANA DE MARMOLES
 Esculturas y adornos para jardines
 OQUENDO Y F. V. AGUILERA
 TELEFONOS: U-1910 — U-4169

HERMANOS FERNANDEZ

"EL PINCEL"

MATERIALES E INSTRUMENTOS PARA
 INGENIEROS Y ARQUITECTOS

O'REILLY 56 TELF. A-2332

Oliver, Jesús—Luyanó 131 esq. a Guasabacoa, Teléfono I-4468.
 Ortiz, José Manuel—Maurique 10.
 Ortiz, Abelo M.—Virtudes 175, (altos).
 Ostolaza, Oscar de—Calle 1a, No. 11, entre 4 y 6, La Sierra, Tel. FO-2488.

Pardo Fernández, Silvino—Virtudes 164.
 Peña, Santiago G. de la—Jesús María 124.
 Peña, Benjamín—Santa Emilia 193, Vibora.
 Pérez Cubillas R.—Calzada de Managua 63, esquina a Luna, Arroyo Apolo.
 Pérez de Gabáncho, Gregorio—18 No. 200, Vedado.
 Pérez Benitoa, José—G y 25, Vedado, F-6008.
 Pérez Díaz, Aurelio M.—Calle M No. 50.
 Pérez Torres, Félix—Concepción 210, Vibora, X-1928.
 Plana, Carlos E.—Apartado 36, Guanabacoa, Teléfono: XO-1915.

NORABUENA Y STUART

GRAN TALLER DE CARPINTERIA

— Y —

EBANISTERIA

BUENOS AIRES 16 TEL. A-6366

Plá y Cárdenas, Gil—Habana 86, Tel. A-2458.
 Pons y Zamora, Ignacio—Ave. de los Presidentes No. 23, entre 19 y 17.
 Pou, Eugenio—General Carillo No. 111.
 Prieto Romañach, Enrique A.—5, entre 6 y 4 y Legación de Cuba en Washington.
 Prieto Suárez, José Alberto—27, No. 9 entre J. y K, F-2810.
 Pujol, Armando—Compostela 36, M-2613.
 Puentes, Arnando—San Lázaro 484, Tel. F-6046.
 Pulido, René—Vapor No. 10, Teléfono U-1971.

Quintana y Arango, Nicolás—O'Reilly 49, Teléfono M-3193.

Ramírez Ovando, Francisco—13 No. 109, entre 4 y 6, Vedado, Tel. F-1905.
 Ramírez y Echevarría, F.—Paseo 14, Vedado, Teléfono A-5702.
 Rayneri, Eugenio—7a. y J, Teléfono F-2115.
 Real y Alemán, Basilio—Calzada del Cerro 389.
 Rodríguez Castells, Esteban—8, Lázaro 470, Teléfono U-5508.
 Rodríguez Molina—Calle 10 No. 162, entre 17 y 19, teléfono F-4617.

ALMO STRENTA

CONTRATISTA

IMPORTADOR DE MARMOLES

SAN LAZARO 73 TELF. M-6095

COMPANIA HABANERA DE MATERIALES,

(S. A.)

LADRILLOS DE FABRICACION

SAN IGNACIO 14 POR EMPEDRADO

TELS. M-6787, M-2713

HABANA

Rodríguez, Luis M.—19 y L. No. 172, Tel. F-4106.
Rocha, Federico—Infanta s/n, entre Neptuno y Con-
cordia, altos del café, Tel. U-3284.
Rojas y Mendoza, Carlos—Libertad 14, Ciego de Avila.
Ruiz Cadalso, Tulio—Baños 142 esq. a 15.
Ruiz y Cerdá, Narciso—Figueró, entre Milagros y
Libertad, "Villa Margarita", Tel. I-4893.
Ruiz López, Juan A.—10 No. 321, entre 23 y 25,
Vedado.
Sanvedra, Rodrigo G.—Obispo 15, Tel. A-7754.
Sábi y Carreras, José—Habana 55.
Saladrigas y Zayas, Francisco—20 No. 21, bajos, Ved.
Salaya, Francisco—Reina 125, Tel. A-1469.
Salemes, J. L.—Guantánamo.

"CAPDEVILA"

FABRICA DE LADRILLOS

LADRILLOS COLORADOS Y HUECOS

TACÓN NUM. 4

TEL. A-7627

Sánchez, José Aleja—Ed. Metropolitana 232, M-7273.
Santana, Rogelio A.—Infanta y 25, U-1640.
Serrapiñana, Miguel—Calle 1a., entre 4 y 6, Reparto
La Sierra.
Simeón González, Raúl—Contreras 32, Matanzas.
Signatroy, Francisco—Zapotes 91, Tel. I-2469.
Smith y Leal, Ernesto—Lealtad 116.
Sollaso, Joaquín—Ed. Larrea 204, Tel. A-2258.
Sotelo y Morales, César—Infanta 79-A, Tel. U-4183.
Soto y Sagarna, Emilio de—Ed. La Metropolitana 230,
Teléfono M-1343.
Souto y Granja, Francisco—Marina 32, Telef. A-6229.

LIMA Y DAUBAR

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

Magnetos, dinamos, cuenta-millas, cajas de
bolas, rolletes, respuestos para DELCOS

Distribuidores exclusivos del magneto
EISEMANN

AVENIDA DE MENOCAL 148

TEL. U-4588

HABANA

FERRETERIA "EL CANDADO"

CELESTINO JOARISTI Y Ca.

Continuadores de
"Joaristi y Lanzagorta, S. en C."

ALMACENISTAS DE FERRETERIA

Completo Surtido de Herrajes para Cons-
trucciones y Cerrajería. — Especialidad
en Estructuras de Acero.

MAXIMO GÓMEZ 377

Almacenes:

Máximo Gómez 385; Estévez 6; Flores 2 y 4
Planta Estructura: San Julio y Balaguer.

HABANA

TELEFS. A-7611 y A-0259. Planta: A-8250.

Cable y Telégrafo: "JOARISTI"

Tapia Ruano, Manuel de—Calle 19 No. 226, Telé-
fono F-2643.
Tella, Eduardo—Aguilar 126 y 128, Teléfonos I-2072
y A-2336.
Tella Jarge, Antonio—Aguilar 126 y 128.
Toñarely, José R.—Calle 9 No. 77, Vedado, Tel. F1496.
Tosca y Larrondo, Ernesto—Quinta y F, Vedado, F-5746.
Urbach, Carlos P.—Steinhart y Robau, Marianao.
Urquiza y Padilla, Pablo—Calle 10 No. 3, Tel. F3272.
Urrutia, Gustavo—Ave. Quinta esq. a 8, Reparto B.
Vista, Almendares.

Valldeleigo y Simón, Francisco—Cuba 52, Tel. A-0616.
Varela, Ramón R.—Calle 13 y M. Ed. Maine, Dpto. 18.

J. L. LASTRA

PISOS DE GRANITO

San Pedro s/n. Tel. U-3737

Varela y Cernadas, Enrique L.—6 ent. 25 y 27, F-5651.
Vaseconcelos Frayde, Emilio—9 No. 17, entre I y J.
Vega, Benjamín de la—Genios 32.
Vega, Federico de la—Batería Calle 2, Vedado.
Vega, Ignacio de—Ed. Larrea 204, Teléfonos A-2258
e I-1166.
Vila, José A.—M. de Gómez 317, Tel. A-1988.

Wels E., Joaquín—Wilson 124, Vedado, Teléfonos:
M-1548 y F-1744.

Yance, Valeriano Alberni—Granja Cuba, Punta Brava.

MOLINA Y Cía.

IMPRESOS
DE LUJO

A-1118

HABANA



[LOS APARATOS QUE VENDE ESTA
CASA, SON DE LOS MAS
ACREDITADOS FABRICANTES
DEL MUNDO

NUESTROS PRECIOS
NO ADMITEN COMPETENCIA

CONSULTENOS SIEMPRE,
ESTAMOS A LAS ORDENES
DE NUESTROS CLIENTES

F. BANDIN Y CIA.

IMPORTADORES DE EFECTOS SANITARIOS Y MATERIALES
DE CONSTRUCCION

AVE. MENOCAL Y SAN MIGUEL, HABANA.

TEL. U-3058

MAQUINARIA

DE HIELO Y REFRIGERACION

YORK SHIPLEY CO. OF CUBA

CONCHA Y JUSTICIA
LUYANO

TELEFONOS: { X - 2887
X - 2888

MIGUEL YANCIN

Herrería
en General

Especialidad
en Tanques

Lamparilla 104.

HABANA

Tel.A-4148

CONCISTRE CONTRACTING CO.

S. A.

ESTUDIOS

ESCULTURA Y DECORACION DE YESO

BRUZON 20

TELEFONO U-4488

APARTADO 1364

TALLERES Y OFICINA

HABANA

CABLE: "MICON"

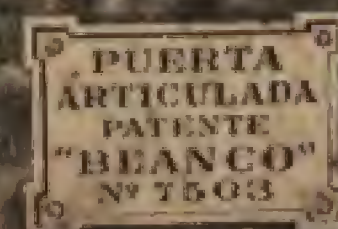
AMARO BLANCO



M.F. de CASTRO 215
(LUYANO)



FABRICA DE COCINAS ECONOMICAS
PARA CARBON MINERAL Y LEÑA
PUERTAS METALICAS



TELEFONO A-1779
HABANA.CUBA

TABLA DE FIBRA DE CAÑA

PRODUCTO NACIONAL

“VAZCANE”

PARA CIELOS RASOS,

TABIQUE, VIVIENDAS,

TALLERES, ALMACENES,

MUEBLES.

PARA NEVERAS Y

PLANTAS FRIGORIFICAS,

EN SUSTITUCION DEL

CORCHO.

PROTEJE CONTRA EL FRIO, EL CALOR Y HUMEDAD
NO SE RAJA, NO SE AGRIETA, NO SE DEFORMA
SE APLICA CON FACILIDAD Y RAPIDEZ

PRECIOS Y PORMENORES

VICTOR G. MENDOZA COMPANY

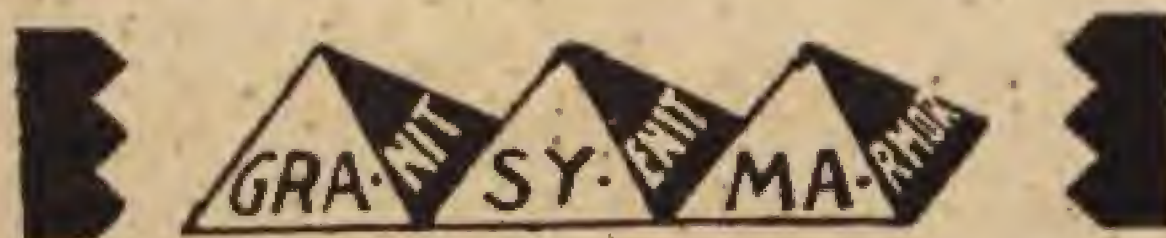
CUBA 1 Y 3

TEL. M-7663

HABANA

APARTADO 1676

TALLERES UNIDOS DE GRANITO, SYENITO
Y MARMOL, EN WUNSIEDEL, BAVIERA



TODA CLASE DE TRABAJOS EN

GRANITO

SYENITO

MARMOL

PARA FABRICACION, PAVIMENTOS, INDUSTRIAS, PAN-
TEONES, POR GRANDES Y COMPLICADOS QUE SEAN.

REPRESENTANTE EN CUBA:

ALFREDO STEINER

MANZANA DE GOMEZ 468. TEL. A-6838

VELOZ Y Hnos.

CONTRATISTAS DE OBRAS
DE CONCRETO.

TELÉFONO FO-7451

CAMPA Esq. a LUISA QUIJANO

MARIANAO

J. FERNANDEZ Y Cía.

MADERAS, TEJAS

— y —

MATERIALES DE CONSTRUCCION

MONTE 363

TELF. A-3665

“LA CUBANA”

GRAN FABRICA DE MOSAICOS

SAN FELIPE Y ENSENADA

TELF. I-1033

“EL NUEVO ALMENDARES”

— DE —

RAMON GARCIA

FABRICA DE MOSAICOS MODERNISTAS

MAXIMO GOMEZ 500

TEL. M-9096

HABANA

COMPANIA DE MADERAS “GANCEDO”

Tellechea, Peña y Cía., S. en C.

MADERAS Y TEJAS

Concha 3 — Teléfonos: { X-2669
X-2819

HABANA

SUCURSAL: PUERTO TARAFIA

San Leonardo 15 Tel. I-2218

Reparto Tamarindo Jesús del Monte

GINO CIOLLI

Pintor y Decorador

VIDRIERAS EMPLOMADAS
PINTADAS AL FUEGO

ARTE DECORATIVO
Y VIDRIOS DE TODAS CLASES

PARA
TECHOS

DE
TERRACOTTA
FIBRO-CEMENTO EN TEJAS ACANALADAS
O EN
TEJAMANILES DE COLORES
ASI COMO
VENTANAS DE ACERO
MADERA "CELOTEX" DE BAGASO

Dirijanse a:
CIA. ROGER J. D'ORN, S. A.
OBRAPIA 48
CONCHA Y MARINA (LUYANÓ). HABANA.

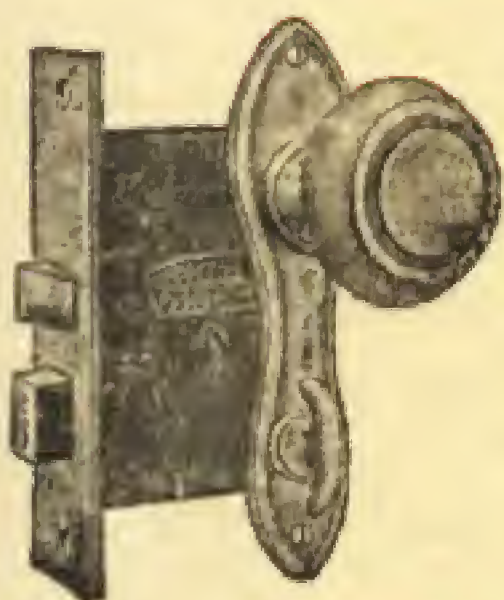
SIGNIFICA

GARANTIA

Bomba PRAT

FERRETERIA "AGUILA 100"

Moderna en todos sentidos. En Vidrieras, Exhibición de Muestras, Servicio y Atención a Detalles.



Cuando Ud. necesite HERRAJES en cualquiera de sus varias clases:

Herramientas, Pinturas, Barnices, Lacas, Brochas,
Búsquelos en "Aguila 100". No pierda tiempo.

Los Herrajes "Sargent" que vende esta casa tienen desde hace muchos años fama en Cuba, de ser buenos, ser duraderos, ser de construcción honrada. Fíjese en el servicio dado en La Lonja y Edificio del Banco Nacional, ahora ocupado por la Hacienda—son casi 25 años.

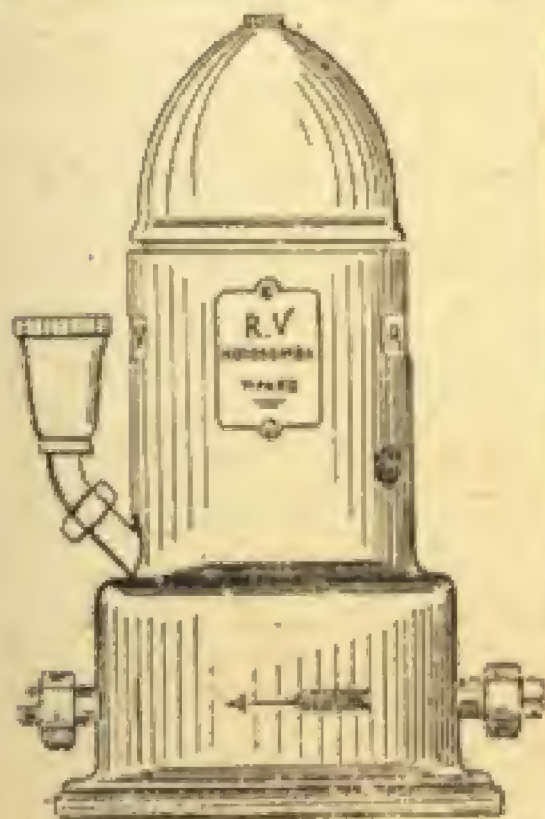
Las Pinturas "LOWE BROS."

van camino de coger y merecer la misma buena fama. Porque son también, duraderas, económicas, de fabricación cuidadosa y honrada.

Busque lo Bueno en casa de

EDGAR A. REYNOLDS

Ferretería "Aguila 100" (entre San José y Barcelona) Teléfono A-0102



**MOTOBOMBAS FRANCESAS
R. - V.**

DE GRAN POTENCIA

LA QUE MENOS GASTA

ALTO RENDIMIENTO

INSTALACION SENCILLA.

CONSTRUCCION SOLIDA

SIN ZAPATILLAS QUE SE DESGASTEN

Distribuidores para Cuba:

FEITO Y CABEZON

IMPORTADORES DE FERRETERIA Y PINTURA

S. BOLIVAR 115.

Tefs. M-3602 - M-3603.

HABANA

INDUSTRIA NACIONAL

UNA PEQUEÑA DEMOSTRACION
DE LO QUE SE HACE EN NUESTROS
TALLERES, EN HIERRO
FORJADO Y REPUJADO : : :

HACEMOS TODA CLASE DE TRABAJOS,
TANTO EN FIGURAS COMO EN REJAS.

HAGANOS UNA VISITA
EDUARDO BASORA

ZALDO 21 : : : U-3260

